

叶兴阳

双语音标有声读物

双语音标 阅读创始人

叶兴阳

叶兴阳先生是著名英语教育专家，曾任教于多所知名大学，拥有丰富的英语教学经验。他创立了“双语音标有声读物”项目，旨在通过科学的发音方法，帮助学习者提高英语听力与口语水平。

叶兴阳先生认为，学习英语的关键在于掌握正确的发音。他通过多年的研究与实践，总结出了一套独特的“双语音标”教学法。这套方法将复杂的英语发音简化为易于理解和模仿的音节组合，使学习者能够快速掌握单词的发音规律，从而提高学习效率。

叶兴阳先生还强调，英语学习的最终目的是为了能够流利地进行交流。因此，他特别注重听力与口语的训练。通过“双语音标有声读物”，学习者可以随时随地进行听力练习，并在模仿中提高自己的口语表达能力。

叶兴阳先生表示，他将继续致力于英语教育事业，不断探索新的教学方法，为更多的学习者提供优质的教育资源。他相信，通过“双语音标”项目的推广，将会有越来越多的人能够轻松掌握英语，实现自己的语言梦想。

叶兴阳
英语教育创始人

双音阅读教育创始人

叶兴阳先生是著名英语教育专家，曾任教于多所知名大学，拥有丰富的英语教学经验。他创立了“双音阅读教育”项目，旨在通过科学的发音方法，帮助学习者提高英语听力与口语水平。

注音阅 读英语 教育之父

叶兴阳先生认为，学习英语的关键在于掌握正确的发音。他通过多年的研究与实践，总结出了一套独特的“注音阅读”教学法。这套方法将复杂的英语发音简化为易于理解和模仿的音节组合，使学习者能够快速掌握单词的发音规律，从而提高学习效率。

叶兴阳先生还强调，英语学习的最终目的是为了能够流利地进行交流。因此，他特别注重听力与口语的训练。通过“注音阅读”项目，学习者可以随时随地进行听力练习，并在模仿中提高自己的口语表达能力。

叶兴阳先生表示，他将继续致力于英语教育事业，不断探索新的教学方法，为更多的学习者提供优质的教育资源。他相信，通过“注音阅读”项目的推广，将会有越来越多的人能够轻松掌握英语，实现自己的语言梦想。

叶兴阳先生还强调，英语学习的最终目的是为了能够流利地进行交流。因此，他特别注重听力与口语的训练。通过“注音阅读”项目，学习者可以随时随地进行听力练习，并在模仿中提高自己的口语表达能力。

注音阅读英语教育之父

叶兴阳双语音标有声读物

双语对照 · 音标注音 · 有声同步

编者：叶兴阳

内容来源：公共领域英文原著

适用对象：英语学习者、教师、研究者

版本日期：2025 年

目录

共 1 个章节

1. 《圣经》（杜埃-兰斯译本）(the Bible, Douay-rheims,) 000001

使用说明

- 本目录为大字打印优化版本，正文字号 18pt，适合纸质阅读
- 电子版请访问对应 HTML 文件，支持语音播放功能
- 建议双面打印，左侧留白已优化，便于装订
- 章节标题已按字母顺序排列，便于快速查找

《圣经》（杜埃-兰斯译本）(The Bible, Douay-Rheims,)

第1/1页

[ðɪs] [ˈiːbʊk] [wɒz; wəz] [prəˈdjuːst] [baɪ][ˈdeɪvɪd] [ˈwɪdʒə]
This eBook was produced by David Widger
这 电子书 曾是 生产 经过 大卫 威杰

这本电子书由大卫·威杰制作。

[frɒm; frəm][ˈiːtekst] # - [priˈpeəd] [baɪ] [ˈdenɪs] [məˈkɑːθi] , [ætˈlæntə] , [ˈdʒɔːdʒə] [ænd; ənd][tæd] [bʊk] ,
from etext # 1581 prepared by Dennis McCarthy , Atlanta , Georgia and Tad Book ,
从 电子文本 # - 准备 经过 丹尼斯 麦卡锡 , 亚特兰大 , 乔治亚州 和 塔德 书 ,
[ˈstjuːd(ə)nt] ,
student ,
学生 ,

摘自 Dennis McCarthy（佐治亚州亚特兰大）和学生 Tad Book 编写的第 1581 号电子文本

[pɒnˈtɪfɪk(ə)] [nɔːθ] [əˈmerɪkən] [ˈkɒlɪdʒ] , [rəʊm] .
Pontifical North American College , Rome .
教宗的 北 美国人 大学 , 罗马 .

罗马宗座北美学院。

[ðə; ði] [ˈhəʊli] [ˈbaɪb(ə)]
THE HOLY BIBLE
这 圣 圣经

圣经

[trænzˈleɪtɪd] [frɒm; frəm][ðə; ði][ˈlætɪn][ˈvʌlɡeɪt; ˈvʌlɡət]
Translated from the Latin Vulgate
翻译 从 这 拉丁 武加大译本

译自拉丁文武加大译本

[ˈdɪlɪdʒəntli] [kəmˈpeəd] [wɪð] [ðə; ði] [ˈhiːbruː] , [ɡriːk] , [ænd; ənd][ˈʌðə(r)] [ˈrɪdɪnɪz] [ɪn][ˈdaɪvəz] [ˈlæŋɡwɪdʒ]
Diligently Compared with the Hebrew , Greek , and Other Editions in Divers Languages
勤勉地 比较的 和 这 希伯来语 , 希腊语 , 和 其他 版本 在 潜水员 语言

仔细比对希伯来语、希腊语及其他多种语言版本

[ðə; ði][əʊld] [ˈtestəmənt]
THE OLD TESTAMENT
这 老的 遗嘱

旧约

[fɜːst] [ˈpʌblɪʃt] [baɪ][ðə; ði] [ˈɪŋɡlɪʃ] [ˈkɒlɪdʒ] [æt; ət] [duːˈeɪ]
First Published by the English College at Douay
第一的 已发布 经过 这 英语 大学 在 杜埃

本书最初由杜埃英语学院出版。

[ə; eɪ] . [diː] . - & -
A . D . 1609 & 1610
一个 . D . - & -

公元1609年和1610年

[ænd; ənd]
and
和

和

[ðə; ði] [njuː] [ˈtestəmənt]
THE NEW TESTAMENT
这 新的 遗嘱

新约

[fɜːst] [ˈpʌblɪʃt] [baɪ][ðə; ði] [ˈɪŋɡlɪʃ] [ˈkɒlɪdʒ] [æt; ət] [ræŋs]
First Published by the English College at Rheims
第一的 已发布 经过 这 英语 大学 在 兰斯

首次由兰斯英语学院出版

[ə; eɪ] . [diː] . -
A . D . 1582
一个 . D . -

公元1582年

[wɪð] [ˌænəʊtˈeɪʃənz]
With Annotations
和 注释

附注释

[ðə; ði] [həʊl] [rɪˈvaɪzɪd] [ænd; ənd][ˈdɪlɪdʒəntli]
The Whole Revised and Diligently
这 所有的 修改 和 勤勉地

全部修订并认真

[kəmˈpeəd] [wɪð] [ðə; ði][ˈlætɪn][ˈvʌlɡeɪt; ˈvʌlɡət][baɪ] [ˈbɪʃəp] [ˈrɪtʃəd] [ˈtʃælənər] [ə; eɪ] . [diː] . - - -
Compared with the Latin Vulgate by Bishop Richard Challoner A . D . 1749 - 1752
比较的 和 这 拉丁 武加大译本 经过 主教 理查德 查洛纳 一个 . D . - - -

与理查德·查洛纳主教于公元1749-1752年所作的拉丁文武加大译本相比

[ðə; ði] [ˌləmenˈteɪʃənz] [ɒv; əv][ˌdʒeriˈmaɪəs]
THE LAMENTATIONS OF JEREMIAS
这 哀歌 的 耶利米

耶利米哀歌

[ɪn] [ðiːz] [ˌdʒeriˈmaɪəs][ləˈment] [ɪn][ə; eɪ][məʊst] [pəˈθetɪkəl] [ˈmænə(r)][ðə; ði] [ˈmɪzəriːz] [ɒv; əv][hɪz; ɪz]
In these JEREMIAS laments in a most pathetic manner the miseries of his
在 这些 耶利米 哀叹 在 一个 最多 可悲的 方式 这 苦难 的 他的
[ˈpiːp(ə)l] ,
people ,
人们 ,

在这些经文中，耶利米以极其悲怆的方式哀叹他同胞的苦难。

[ænd; ənd][ðə; ði] [dɪˈstrʌkʃ(ə)n] [ɒv; əv][dʒəˈruːsələm][ænd; ənd][ðə; ði][ˈtemp(ə)] , [ɪn] [ˈhiːbruː] [ˈvɜːrsəz] ,
and the destruction of JERUSALEM and the temple , in Hebrew verses ,
和 这 破坏 的 耶路撒冷 和 这 寺庙 , 在 希伯来语 诗句 ,

以及耶路撒冷和圣殿的毁灭，用希伯来文经文描述如下：

[brɪˈɡɪnɪŋ] [wɪð] [ˈdɪfrənt] [ˈletəz] [əˈkɔːdɪŋ] [tuː; tə][ðə; ði][ˈɔːdə(r)][ɒv; əv][ðə; ði] [ˈhiːbruː] [ˈælfəbet] .
beginning with different letters according to the order of the Hebrew alphabet .
开始 和 不同的 信件 根据 到 这 命令 的 这 希伯来语 字母 .

按照希伯来字母的顺序，以不同的字母开头。

[ˌləmenˈteɪʃənz] [ˈtʃæptə(r)][wʌn]
Lamentations Chapter 1
哀歌 章 1

耶利米哀歌第一章

[ˈprefəs] : [ænd; ənd][aɪˈtiː] [keɪm] [tuː; tə] [pɑːs] , [ˈɑːftə(r)] [ˈɪzreɪl] [wɒz; wəz] [ˈkæɪɪd] [ˈɪntuː][ˌkæpˈtɪvəti] ,
PREFACE : And it came to pass , after Israel was carried into captivity ,
前言 : 和 它 来了 到 经过 , 后 以色列 曾是 携带 进入 囚禁 ,

[ænd; ənd][dʒəˈruːsələm][wɒz; wəz] [ˈdesələt] ,
and Jerusalem was desolate ,
和 耶路撒冷 曾是 荒凉 ,

序言：以色列人被掳之后，耶路撒冷荒凉了，

[ðæt][,dʒeri'maiəs][ðə; ði] [ˈprɒfɪt] [sæt] [ˈwi:pɪŋ] , [ænd; ənd][mɔ:n, məʊn] [wið] [ðɪs] [ˌlæmənt'eɪʃn] [ˈəʊvə(r)]
that **Jeremias** **the** **prophet** **sat** **weeping** , **and** **mourned** **with** **this** **lamentation** **over**
那 耶利米 这 先知 卫星 哭泣 , 和 哀悼 和 这 哀叹 超过
[dʒə'ru:sələm] ,
Jerusalem ,
耶路撒冷 ,

先知耶利米坐着哭泣，为耶路撒冷哀号。

[ænd; ənd] [wið] [ə; eɪ] [ˈsɒrəʊfl] [maɪnd] , [ˈsaɪnɪŋ] [ænd; ənd] [ˈməʊnɪŋ] , [hi:: hi] [sed] :
and **with** **a** **sorrowful** **mind** , **sighing** **and** **moaning** , **he** **said** :
和 和 一个 悲伤 头脑 , 叹息 和 呻吟 , 他 说 :
他悲伤地叹息呻吟道：

[ænd; ənd][,aɪ 'ti:] [keɪm] [tu:: tə] [pɑ:s] , [et 'setərə; ,ɪt 'setərə] ... [ðɪs] [ˈprefəs] [wɒz; wəz][nɒt] [ˈrɪt(ə)n] [baɪ]
And **it** **came** **to** **pass** , **etc** **... This** **preface** **was** **not** **written** **by**
和 它 来了 到 经过 , ETC ... 这 前言 曾是 不是 书面 经过
[,dʒeri'maiəs] ,
Jeremias ,
耶利米 ,

事情果然发生了，等等.....这篇序言并非耶利米所写。

[bʌt; bət][wɒz; wəz] [ˈædɪd] [baɪ][ðə; ði][ˈsev(ə)nti] [ɪn'tɜ:rprɪtər] ,
but **was** **added** **by** **the** **seventy** **interpreters** ,
但 曾是 额外 经过 这 七十 口译员 ,
但是由七十位译员添加的。

[tu:: tə] [gɪv] [ðə; ði][ˈri:də(r)][tu:: tə] [ˌʌndə'stænd] [ə'pɒn] [wɒt] [ə'keɪʒ(ə)n][ðə; ði] [ˌlæmen'teɪʃənz] [wɜ:(r); wə(r)]
to **give** **the** **reader** **to** **understand** **upon** **what** **occasion** **the** **Lamentations** **were**
到 给 这 读者 到 理解 之上 什么 场合 这 哀歌 是
[ˈpʌblɪʃt] . [wʌn] : [wʌn] .
published : **1** : **1** :
已发布 : 1 : 1 :

使读者明白《耶利米哀歌》是在什么情况下发表的。1:1.

[ˈɑ:lɪf] .
Aleph .
字母 aleph .

阿列夫。

[haʊ] [dʌθ] [ðə; ði][ˈsɪti] [sɪt] [ˈsɒlətri] [ðæt] [wɒz; wəz] [fʊl] [ɒv; əv][ˈpi:p(ə)] !
How **doth** **the** **city** **sit** **solitary** **that** **was** **full** **of** **people** !
如何 确实 这 城市 坐 孤 那 曾是 满的 的 人们 !
曾经熙熙攘攘的城市，如今为何孤零零地矗立着？

[haʊ] [ɪz][ðə; ði] [ˈmɪstrəs] [ɒv; əv][ðə; ði][ˈdʒɛntaɪlɪz] [brɪ'kʌm] [æz; əz][ə; eɪ] [ˈwɪdəʊ] : [ðə; ði] [ˈprɪnsɪz] [ɒv; əv]
how **is** **the** **mistress** **of** **the** **Gentiles** **become** **as** **a** **widow** : **the** **princes** **of**
如何 是 这 情妇 的 这 外邦人 变得 作为 一个 寡妇 : 这 王子们 的
[ˈprɒvɪnsɪz] [meɪd] [ˈtrɪbjətɪɹi] ! [wʌn] : [,tu:'tu:] .
provinces **made** **tributary** ! **1** : **2** :
省份 制成 支流 ! 1 : 2 :

外邦人的女主人怎能像寡妇一样呢？各省的君王竟成了贡品！1:2

[beiθ; beθ] .
Beth :
贝丝 .

贝丝。

[ˈwi:pɪŋ] , [ʃiː; ʃi] [hæθ] [wept] [ɪn][ðə; ði] [naɪt] , [ænd; ənd][hɜ:(r); hə(r)] [tiəz] [ɑ:(r); ə(r)][ɒn][hɜ:(r); hə(r)]
Weeping , **she hath wept in the night** , **and** **her tears are on her**
哭泣 , 她有哭泣在这夜晚 , 和 她 眼泪 是 在 她
[tʃi:ks] :
cheeks :
脸颊 :

她夜里哭泣，泪水沾满了她的脸颊：

[ðeə(r)][ɪz] [nʌn] [tuː; tə] [ˈkʌmfət] [hɜ:(r); hə(r)] [əˈmʌŋ] [ɔ:l][ðem; ðəm] [ðæt] [wɜ:(r); wə(r)][diə(r)][tuː; tə]
there is none to comfort her among all them that were dear to
那里 是 没有任何 到 舒适 她 之中 全部 他们 那 是 亲爱的 到
[hɜ:(r); hə(r)] :
her :
她 :

在她所有亲人中，没有一个人能安慰她：

[ɔ:l][hɜ:(r); hə(r)] [frendz] [hæv; həv] [dɪˈspaɪzd] [hɜ:(r); hə(r)] , [ænd; ənd][ɑ:(r); ə(r)] [bɪˈkʌm] [hɜ:(r); hə(r)]
all her friends have despised her , **and** **are become her**
全部 她 朋友们 有 被鄙视的 她 , 和 是 变得 她
[ˈenəmiːz] . [wʌn] : [θriː] .
enemies . **1** : **3** :
敌人 : 1 : 3 :

她所有的朋友都厌恶她，都成了她的敌人。1:3

-
Ghimel .
-

吉梅尔。

[ˈdʒu:də] [hæθ] [rɪˈmu:vɪd] [hɜ:(r); hə(r)] [ˈdwelɪŋ] [pleɪs] , [bɪˈkəz; bɪˈkɒz][ɒv; əv][hɜ:(r); hə(r)] [əˈflɪk(ə)n] ,
Juda hath removed her dwelling place , **because of her affliction** ,
犹大 有 已移除 她 住宅 地方 , 因为 的 她 痛苦 ,
[ænd; ənd][ðə; ði] [ˈgreɪtnəs] [ɒv; əv][hɜ:(r); hə(r)] [ˈbɒndɪdʒ] ;
and the greatness of her bondage ;
和 这 伟大 的 她 束缚 ;

犹大因受苦，又因被奴役甚重，已经迁徙了她的住处；

[ʃiː; ʃi] [hæθ] [dwelt] [əˈmʌŋ] [ðə; ði] [ˈneiʃnz] , [ænd; ənd][ʃiː; ʃi] [hæθ] [faʊnd] [nəʊ] [rest] ;
she hath dwelt among the nations , **and she hath found no rest** ;
她 有 居住 之中 这 国家 , 和 她 有 成立 不 休息 ;

她曾在列国中居住，却找不到安息之所；

[ɔ:l][hɜ:(r); hə(r)] [ˈpə:sɪkju:tə] [hæv; həv][ˈteɪkən][hɜ:(r); hə(r)][ɪn][ðə; ði] [mɪdst] [ɒv; əv] [streɪts] . [wʌn] : [fɔːr] .
all her persecutors have taken her in the midst of straits . **1** : **4** :
全部 她 迫害者 有 已采取 她 在 这 中间 的 海峡 : 1 : 4 :

所有的迫害她的人都趁她困苦的时候抓住了她。1:4

[ˈdɑːlət] .
Daleth .
达莱斯 :

达莱斯。

[ðə; ði] [weɪz] [ɒv; əv][ˈsaɪən] [mɔːn] , [bɪˈkəz; bɪˈkɒz][ðeə(r)][ɑ:(r); ə(r)] [nʌn] [ðæt] [kʌm] [tuː; tə][ðə; ði] [ˈsɒləm]
The ways of Sion mourn , **because there are none that come to the solemn**
这 方式 的 锡安 哀悼 , 因为 那里 是 没有任何 那 来 到 这 庄严
[fiːst] :
feast :
盛宴 :

锡安的道路哀恸，因为无人赴那庄严的筵席：

[ɔːl] [hɜː(r); hæ(r)] ['geɪts] [ɑː(r); ə(r)] ['brəʊkən] [daʊn] ; [hɜː(r); hæ(r)] [priːsts] [saɪ] ; [hɜː(r); hæ(r)] ['vəːdʒɪnz] [ɑː(r); ə(r)]
all her gates are broken down ; her priests sigh ; her virgins are
全部 她 大门 是 破碎的 向下 ; 她 神父 叹 ; 她 处女 是
[ɪn] [ə'flɪkʃ(ə)n] ;
in affliction ;
在 痛苦 ;

她的所有城门都已坍塌；她的祭司们叹息；她的处女们遭受苦难；

[ænd; ʌnd] [iː; ʃi] [ɪz] [ə'prest] [wɪð] ['bɪtənəs] . [wʌn] : [faɪv] .
and she is oppressed with bitterness . 1 : 5 .
和 她 是 受压迫者 和 苦味 . 1 : 5 .

她心中充满苦毒。1:5

[hiː; hi] .
He .
他 .

他。

[hɜː(r); hæ(r)] ['ædvəs(ə)rɪz] [ɑː(r); ə(r)] [bɪ'kʌm] [hɜː(r); hæ(r)] [ɔːdz] ; [hɜː(r); hæ(r)] ['enəmɪz] [ɑː(r); ə(r)] [ɪn'rɪtʃt] ;
Her adversaries are become her lords ; her enemies are enriched ;
她 对手 是 变得 她 领主们 ; 她 敌人 是 富含 ;

她的敌人变成了她的主人；她的仇敌变得富有；

[bɪ'kæz; bɪ'kɒz] [ðə; ði] [ɔːd] [hæθ] ['spəʊkən] [ə'genst] [hɜː(r); hæ(r)] [fɔː(r); fə(r)] [ðə; ði] ['mʌltɪtjuːd] [ɒv; əv]
because the Lord hath spoken against her for the multitude of
因为 这 主 有 说 反对 她 为了 这 民众 的

[hɜː(r); hæ(r)] [i'nikwəti] ;
her iniquities ;
她 罪恶 ;

因为耶和华因她众多的罪孽而斥责她；

[hɜː(r); hæ(r)] [tʃɪldrən] [ɑː(r); ə(r)] [led] ['ɪntuː] [kæp'tɪvəti] , [bɪ'fɔː(r)] [ðə; ði] [feɪs] [ɒv; əv] [ðə; ði] [ə'presə(r)] . [wʌn] :
her children are led into captivity , before the face of the oppressor . 1 :
她 孩子们 是 引领 进入 囚禁 , 前 这 脸 的 这 压迫者 . 1 :

[saɪks] .
6 .
6 .

她的孩子们被带到压迫者的面前，沦为俘虏。1:6

[vɔː] .
Vau .
瓦 .

沃。

[ænd; ʌnd] [frɒm; frəm] [ðə; ði] ['dɔːtə(r)] [ɒv; əv] ['saɪən] , [ɔːl] [hɜː(r); hæ(r)] ['bjuːti] [ɪz] [dɪ'pɑːtɪd] ;
And from the daughter of Sion , all her beauty is departed ;
和 从 这 女儿 的 锡安 , 全部 她 美丽 是 已离开 ;

锡安的女儿，她所有的美貌都已离去；

[hɜː(r); hæ(r)] ['prɪnsɪz] [ɑː(r); ə(r)] [bɪ'kʌm] [laɪk] [ræmz] [ðæt] [faɪnd] [nəʊ] ['pɑːstʃəz] ;
her princes are become like rams that find no pastures ;
她 王子们 是 变得 喜欢 公羊 那 寻找 不 牧场 ;

她的王子们如同找不到牧场的公羊；

[ænd; ʌnd] [ðeɪ] [ɑː(r); ə(r)] [gɒn] [ə'weɪ] [wɪ'dəʊt] [streŋθ] [bɪ'fɔː(r)] [ðə; ði] [feɪs] [ɒv; əv] [ðə; ði] [pə'sjuːə(r)] .
and they are gone away without strength before the face of the pursuer .
和 他们 是 已消失 离开 没有 力量 前 这 脸 的 这 追击者 .

[wʌn] : ['sevn] .
1 : 7 .
1 : 7 .

他们面对追赶者，筋疲力尽地逃走了。1:7

[zen] .
Zain .
扎因 .

扎因。

[dʒə'ru:sələm] [hæθ] [rɪ'membəd] [ðə; ði] [deɪz] [ɒv; əv][hɜ:(r); hə(r)] [ə'flɪkʃ(ə)n] ,
Jerusalem hath remembered the days of her affliction ,
耶路撒冷 有 记得 这 天 的 她 痛苦 ,
耶路撒冷记念她遭难的日子,

[ænd; ənd] [prɪ,væri'keɪʃn] [ɒv; əv][ɔ:l][hɜ:(r); hə(r)][dɪ'zaiərəb(ə)] [θɪŋz] [wɪθ] [ʃi:; ʃi][hæd; həd][frɒm; frəm]
and prevarication of all her desirable things which she had from
和 推诿 的 全部 她 理想 事物 哪个 她 有 从
[ðə; ði] [deɪz] [ɒv; əv][əʊld] ,
the days of old ,
这 天 的 老的 ,
她对所有她自古以来就渴望拥有的东西都含糊其辞,

[wen] [hɜ:(r); hə(r)]['pi:p(ə)l] [fel] [ɪn][ðə; ði] ['enəmi:z] [hænd] , [ænd; ənd][ðeə(r)][wɒz; wəz][nəʊ]['helpə(r)] ;
when her people fell in the enemy's hand , and there was no helper ;
什么时候 她 人们 跌倒 在 这 敌人的 手 , 和 那里 曾是 不 帮手 ;
当她的人民落入敌人手中, 却无人伸出援手时;

[ðə; ði] ['enəmi:z] [hæv; həv] [si:n] [hɜ:(r); hə(r)] , [ænd; ənd][hæv; həv] [mɒkt] [æt; ət][hɜ:(r); hə(r)] ['sæbəθ] .
the enemies have seen her , and have mocked at her sabbaths .
这 敌人 有 已见 她 , 和 有 嘲笑 在 她 安息日 .
[wʌn] : [eit] .
1 : 8 .
1 : 8 .

敌人看见了她, 嘲笑她的安息日。1:8

[keɪθ] .
Heth .
赫斯 .

赫斯。

[dʒə'ru:sələm] [hæθ] ['gri:vəsli] [sin] , ['ðeəfɔ:(r)] [ɪz][ʃi:; ʃi] [brɪ'klʌm] [ʌn'steɪb(ə)] ; [ɔ:l] [ðæt] ['bɒnəd]
Jerusalem hath grievously sinned , therefore is she become unstable ; all that honoured
耶路撒冷 有 严重地 罪过 , 所以 是 她 变得 不稳定 ; 全部 那 荣幸
[hɜ:(r); hə(r)] ,
her ,
她 ,

耶路撒冷犯了严重的罪, 因此变得不稳定; 所有尊敬她的,

[hæv; həv] [dɪ'spaɪzd] [hɜ:(r); hə(r)] , [brɪ'kəz; brɪ'kɒz] [ðeɪ] [hæv; həv] [si:n] [hɜ:(r); hə(r)] [feɪm] ; [bʌt; bət][ʃi:; ʃi]
have despised her , because they have seen her shame ; but she
有 被鄙视的 她 , 因为 他们 有 已见 她 耻辱 ; 但 她
[saɪd] , [ænd; ənd] [tɜ:nd] ['bækwəd] . [wʌn] : [naɪn] .
sighed , and turned backward . 1 : 9 .
叹了口气 , 和 转向 落后 : 1 : 9 .
他们藐视她, 因为他们看见了她的羞耻; 但她叹了口气, 转身离去。1:9

[tes; tet] .
Teth .
忒 .

泰瑟。

[hɜ:(r); hə(r)] ['fɪlθinəs] [ɪz][ɒn][hɜ:(r); hə(r)] [fi:t] , [ænd; ənd][ʃi:; ʃi] [hæθ] [nɒt] [rɪ'membəd] [hɜ:(r); hə(r)][end] ;
Her filthiness is on her feet , and she hath not remembered her end ;
她 肮脏 是 在 她 脚 , 和 她 有 不是 记得 她 结尾 ;
她脚上满是污秽, 却忘记了自己的结局;

[ʃiː; ʃi][ɪz] [ˈwʌndəfəli] [kɑːst] [daʊn] , [nɒt] [ˈhævɪŋ] [ə; eɪ] [ˈkʌmfətə(r)] : [brɪˈhəʊld] , [əʊ] [lɔːd] , [maɪ] [əˈflɪkʃ(ə)n] ,
she is wonderfully cast down , not having a comforter : behold , O Lord , my affliction ,
她 是 太棒了 投掷 向下 , 不是 拥有 一个 棉被 : 看哪 , 哦 主 , 我的 痛苦 ,
她极其沮丧, 无人安慰: 主啊, 请看我的苦难!

[brɪˈkəz; brɪˈkɒz][ðə; ði] [ˈenəmi] [ɪz] [ˈlɪftɪd] [ʌp] . [wʌn] : - .
because the enemy is lifted up . 1 : 10 .
因为 这 敌人 是 抬起 向上 . 1 : - .
因为敌人被高举了。1:10。

[dʒɑːd] .
Jod .
乔德 .
约德。

[ðə; ði] [ˈenəmi] [hæθ] [pʊt] [aʊt] [hɪz; ɪz][hænd][tuː; tə][ɔːl][hɜː(r); hə(r)][dɪˈzaɪərəb(ə)l] [θɪŋz] :
The enemy hath put out his hand to all her desirable things :
这 敌人 有 放 出去 他的 手 到 全部 她 理想 事物 :
敌人已经向她所有渴望的东西伸出了手:

[fɔː(r); fə(r)][ʃiː; ʃi] [hæθ] [siːn] [ðə; ði][ˈdʒɛntaɪlz][ˈentə(r)][ˈɪntuː][hɜː(r); hə(r)][ˈsæŋktʃuəri] ,
for she hath seen the Gentiles enter into her sanctuary ,
为了 她 有 已见 这 外邦人 进入 进入 她 避难所 ,
因为她看见外邦人进入她的圣所,

[ɒv; əv] [huːm] [ðəʊ] [geɪv] [kəˈmɑːndmənt] [ðæt] [ðeɪ] [ʃʊd; ʃəd][nɒt][ˈentə(r)][ˈɪntuː][ðəɪ] [tʃɜːtʃ] . [wʌn] :
of whom thou gavest commandment that they should not enter into thy church . 1 :
的 谁 你 给予 诫命 那 他们 应该 不是 进入 进入 你的 教会 . 1 :
- .
11 .
- .

你曾下令禁止他们进入你的教会。1:11

[kɑːf] .
Caph .
卡夫 .
卡夫。

[ɔːl][hɜː(r); hə(r)][ˈpi:p(ə)l] [saɪ] , [ðeɪ] [siːk] [bred] :
All her people sigh , they seek bread :
全部 她 人们 叹 , 他们 寻找 面包 :
她的人民都在叹息, 他们都在寻找面包:

[ðeɪ] [hæv; həv][ˈɡɪv(ə)n][ɔːl][ðeə(r)] [ˈpreʃəs] [θɪŋz] [fɔː(r); fə(r)] [fuːd] [tuː; tə] [rɪˈliːv] [ðə; ði][səʊl] :
they have given all their precious things for food to relieve the soul :
他们 有 给定 全部 他们的 宝贵的 事物 为了 食物 到 缓解 这 灵魂 :
他们将所有珍贵之物都献给了食物, 以求心灵得到慰藉:

[siː] , - [lɔːd] , [ænd; ənd][kənˈsɪdə(r)] , [fɔː(r); fə(r)][aɪ][eɪˈem] [brɪˈkʌm] [vaɪl] . [wʌn] : - .
see , O Lord , and consider , for I am become vile . 1 : 12 .
看 , - 主 , 和 考虑 , 为了 我 是 变得 卑鄙的 . 1 : - .
主啊, 请看顾我, 因为我已变得卑贱。1:12

[leɪmd] .
Lamed .
跛脚 .
拉梅德。

[əʊ][ɔːl][ʃiː; ʃi] [ðæt] [pɑːs] [baɪ][ðə; ði] [wei] , [əˈtend] ,
O all ye that pass by the way , attend ,
哦 全部 是的 那 经过 经过 这 方式 , 出席 ,
过路的众人, 请注意!

[ænd; ənd] [si:] [ɪf] [ðəə(r)][bi:; bi][ˈeni] [ˈsɒrəʊ] [laɪk][tu:; tə][maɪ] [ˈsɒrəʊ] :

and see if there be any sorrow like to my sorrow :

和 看 如果 那里 是 任何 悲哀 喜欢 到 我的 悲哀 :

看看还有什么悲伤能与我的悲伤相比：

[fɔ:(r); fə(r)][hi:; hi] [hæθ] [meɪd] [ə; eɪ] [ˈvɪntɪdʒ] [ɒv; əv][,em ˈi:] ,

for he hath made a vintage of me ,

为了 他 有 制成 一个 优质的 的 我 ,

因为他已将我变成了佳酿，

[æz; əz][ðə; ði] [lɔ:d] [spəʊk] [ɪn][ðə; ði] [deɪ] [ɒv; əv][hɪz; ɪz] [fɪəs] [ˈæŋɡə(r)] . [wʌn] : - .

as the Lord spoke in the day of his fierce anger . 1 : 13 .

作为 这 主 辐 在 这 天 的 他的 凶猛的 愤怒 . 1 : - .

正如耶和华在他烈怒的日子所说的话。1:13

[mem] .

Mem .

内存 :

备忘录

[frɒm; frəm] [əˈbʌv] [hi:; hi] [hæθ] [sent] [ˈfaɪə(r)][ˈɪntu:][maɪ] [bəʊnz] , [ænd; ənd] [hæθ] [tʃæsˈtaɪz] [,em ˈi:] :

From above he hath sent fire into my bones , and hath chastised me :

从 多于 他 有 发送 火 进入 我的 骨头 , 和 有 受责罚 我 :

他从天降下火来，进入我的骨头里，惩罚了我：

[hi:; hi] [hæθ] [spred] [ə; eɪ][net][fɔ:(r); fə(r)][maɪ] [fi:t] , [hi:; hi] [hæθ] [tɜ:nd] [,em ˈi:] [bæk] :

he hath spread a net for my feet , he hath turned me back :

他 有 传播 一个 网 为了 我的 脚 , 他 有 转向 我 后退 :

他为我脚设下网，使我回转。

[hi:; hi] [hæθ] [meɪd] [,em ˈi:] [ˈdesələt] , [ˈweɪstɪd] [wɪð] [ˈsɒrəʊ] [ɔ:l][ðə; ði] [deɪ] [lɒŋ] . [wʌn] : - .

he hath made me desolate , wasted with sorrow all the day long . 1 : 14 .

他 有 制成 我 荒凉 , 浪费 和 悲哀 全部 这 天 长的 . 1 : - .

他使我孤苦伶仃，终日愁苦消沉。1:14

[nʌn] .

Nun .

尼姑 :

尼姑。

[ðə; ði] [jəʊk] [ɒv; əv][maɪ] [iˈnikwəti] [hæθ] [wɒtʃt] : [ðeɪ] [ɑ:(r); ə(r)][ˈfəʊldɪd] [təˈgeðə(r)] [ɪn][hɪz; ɪz][hænd] ,

The yoke of my iniquities hath watched : they are folded together in his hand ,

这 轭 的 我的 罪恶 有 观看 : 他们 是 折叠 一起 在 他的 手 ,

我罪孽的轭已然临到我；它们被他紧紧地握在手中。

[ænd; ənd][pʊt][əˈpɒn][maɪ] [nek] : [maɪ] [streŋθ] [ɪz] [ˈwi:kənd] : [ðə; ði] [lɔ:d] [hæθ] [dɪˈlɪvəd] [,em ˈi:]

and put upon my neck : my strength is weakened : the Lord hath delivered me

和 放 之上 我的 脖子 : 我的 力量 是 减弱 : 这 主 有 发表 我

[ˈɪntu:][ə; eɪ][hænd] ,

into a hand ,

进入 一个 手 ,

并加在我颈项上：我的力量衰弱了：耶和华已将我交在人手中，

[aʊt][ɒv; əv] [wɪtʃ] [ai][,eɪ ˈem][nɒt][ˈeɪb(ə)l][tu:; tə][raɪz] . [wʌn] : - .

out of which I am not able to rise . 1 : 15 .

出去 的 哪个 我 是 不是 有能力的 到 上升 . 1 : - .

我无法从中升起。1:15。

[ˈsɑ:mex] .

Samech .

萨梅奇 :

萨梅赫。

[ðə; ði] [lɔ:d] [hæθ] ['teɪkən] [ə'weɪ] [ɔ:l][maɪ] ['maɪti] [men] [aʊt][ɒv; əv][ðə; ði] [mɪdst][ɒv; əv][em 'i:] :
The Lord hath taken away all my mighty men out of the midst of me :
这 主 有 已采取 离开 全部 我的 强大的 男人 出去 的 这 中间 的 我 :

耶和華已將我所有的勇士從我中間奪去。

[hi;; hi] [hæθ] [kɔ:ld] [ə'genst] [,em 'i:][ðə; ði][taɪm] , [tu;; tə] [dɪ'strɔɪ] [maɪ] ['tʃəʊzn] [men] :
he hath called against me the time , to destroy my chosen men :
他 有 稱為 反對 我 这 时间 , 到 破坏 我的 选定 男人 :

他呼喚時機來攻擊我，要毀滅我所揀選的人：

[ðə; ði] [lɔ:d] [hæθ] ['trɒdn] [ðə; ði] ['waɪn,pres] [fɔ:(r); fə(r)][ðə; ði]['vɜ:dʒɪn] ['dɔ:tə(r)] [ɒv; əv]['dʒu:də] . [wʌn] :
the Lord hath trodden the winepress for the virgin daughter of Juda . 1 :
这 主 有 踐踏 这 压榨机 为了 这 处女 女儿 的 犹大 . 1 :
- .
16 :
- .

耶和華為猶大的處女女兒踹了酒榨。 1:16

[eɪn; 'ɑ:ɪn] .
Ain :
艾因 :

艾因。

['ðeəfɔ:(r)] [du;; də][ai] [wi:p] , [ænd; ənd][maɪ] [aɪz] [rʌn] [daʊn] [wɪð] ['wɔ:tə(r)] : [br'kəz; br'kɒz][ðə; ði]
Therefore do I weep , and my eyes run down with water : because the
所以 做 我 哭泣 , 和 我的 眼睛 跑步 向下 和 水 : 因为 这
['kʌmfətə(r)] ,
comforter ,
棉被 ,

因此我哭泣，我的眼淚流下來：因為安慰者，

[ðə; ði] [rɪ'li:f] [ɒv; əv][maɪ] [səʊl] , [ɪz][fɑ:(r)][frɒm; frəm][em 'i:] :
the relief of my soul , is far from me :
这 宽慰 的 我的 灵魂 , 是 远的 从 我 :

我的靈魂得不到慰藉，這還遠遠的。

[maɪ] ['tʃɪldrən] [ɑ:(r); ə(r)] ['desələt] [br'kəz; br'kɒz][ðə; ði] ['enəmi] [hæθ] [prɪ'veɪld] . [wʌn] : - .
my children are desolate because the enemy hath prevailed . 1 : 17 :
我的 孩子們 是 荒涼 因为 这 敌人 有 最终获胜 : 1 : - .

我的孩子們很孤苦伶仃，因為敵人得勝了。 1:17

[feɪ] .
Phe :
菲 :

苯丙氨酸。

['saɪən] [hæθ] [spred] [fɔ:θ] [hɜ:(r); hə(r)][hændz] , [ðeə(r)][ɪz] [nʌn] [tu;; tə] ['kʌmfət] [hɜ:(r); hə(r)] :
Sion hath spread forth her hands , there is none to comfort her :
錫安 有 傳播 前進 她 雙手 , 那里 是 没有任何 到 舒适 她 :

錫安伸出雙手，無人安慰她：

[ðə; ði] [lɔ:d] [hæθ] [kə'mɑ:nd] [ə'genst] ['dʒeɪkəb] , [hɪz; ɪz] ['enəmi:z] [ɑ:(r); ə(r)][raʊnd] [ə'baʊt] [hɪm] :
the Lord hath commanded against Jacob , his enemies are round about him :
这 主 有 命令 反对 雅各布 , 他的 敌人 是 圓形的 关于 他 :

耶和華已下令攻擊雅各，他的仇敵環繞着他。

[dʒə'ru:sələm][ɪz][æz; əz][ə; eɪ] ['menstrʊəs] ['wʊmən] [ə'mʌŋ] [ðem; ðəm] . [wʌn] : - .
Jerusalem is as a menstruous woman among them . 1 : 18 :
耶路撒冷 是 作為 一个 月经 女士 之中 他们 : 1 : - .

耶路撒冷在他們中間如同月經來潮的婦女。 1:18

[ˈsɑːdiː] .
Sade .
萨德 .

萨德。

[ðə; ði] [lɔːd] [ɪz][dʒʌst] , [fɔː(r); fə(r)][ai][hæv; həv] [prəˈvoʊkt] [hɪz; ɪz] [maʊθ] [tuː; tə] [rəθ] : [hɪə(r)] ,
The Lord is just , for I have provoked his mouth to wrath : hear ,
这 主 是 只是 , 为了 我 有 挑衅 他的 嘴 到 愤怒 : 听到 ,
耶和華是公義的，因为我惹他发怒；你们要听，

[ai] [preɪ] [juː; jʊ] , [ɔːl][jiː; ji][ˈpiːp(ə)] , [ænd; ənd] [siː] [maɪ] [ˈsɒrəʊ] : [maɪ][ˈvəːdʒɪnz] ,
I pray you , all ye people , and see my sorrow : my virgins ,
我 祈祷 你 , 全部 是的 人们 , 和 看 我的 悲哀 : 我的 处女 ,
我恳求你们，众人，看看我的悲伤：我的贞女们，

[ænd; ənd][maɪ] [jʌŋ] [men][ɑː(r); ə(r)] [gɒn] [ˈɪntuː][kæpˈtɪvəti] . [wʌŋ] : - .
and my young men are gone into captivity . 1 : 19 .
和 我的 年轻的 男人 是 已消失 进入 囚禁 : 1 : - .
我的年轻人都被掳去了。1:19

- .
Coph .
- .

哥普兰

[ai] [kɔːld] [fɔː(r); fə(r)][maɪ] [frendz] , [bʌt; bət] [ðeɪ] [dɪˈsiːvd] [em ˈiː] :
I called for my friends , but they deceived me :
我 称为 为了 我的 朋友们 , 但 他们 受骗 我 :
我呼唤我的朋友们，但他们欺骗了我：

[maɪ] [priːsts] [ænd; ənd][maɪ] [ˈeɪnʃənts] [pain] [əˈweɪ] [ɪn][ðə; ði] [ˈsɪti] : [waɪl] [ðeɪ] [sɔːt] [ðeə(r)] [fuːd] ,
my priests and my ancients pined away in the city : while they sought their food ,
我的 神父 和 我的 古代人 松开 离开 在 这 城市 : 尽管 他们 寻求 他们的 食物 ,
我的祭司和长者们 在城里日渐消瘦：当他们寻找食物时，

[tuː; tə] [rɪˈliːv] [ðeə(r)] [səʊlz] . [wʌŋ] : - .
to relieve their souls . 1 : 20 .
到 缓解 他们的 灵魂 : 1 : - .
使他们的灵魂得到解脱。1:20。

[riːz] .
Res .
余 .

储备。

[brɪˈhəʊld] , - [lɔːd] , [fɔː(r); fə(r)][ai][eɪ ˈem][ɪn] [dɪˈstres] , [maɪ] [ˈbaʊəlz] [ɑː(r); ə(r)] [ˈtrʌblɪd] :
Behold , O Lord , for I am in distress , my bowels are troubled :
看哪 , - 主 , 为了 我 是 在 痛苦 , 我的 肠道 是 麻烦 :
主啊，请看，我困苦，我的心肠烦乱：

[maɪ] [hɑːt] [ɪz] [tɜːnd] [wɪˈðɪn] [em ˈiː] , [fɔː(r); fə(r)][ai][eɪ ˈem] [fʊl] [ɒv; əv] [ˈbɪtənəs] :
my heart is turned within me , for I am full of bitterness :
我的 心 是 转向 之内 我 , 为了 我 是 满的 的 苦味 :
我内心充满苦毒，心怀怨恨。

[əˈbrɔːd] [ðə; ði] [sɜːd] [dɪstrɔɪθ] [ænd; ənd][æt; ət] [həʊm] [ðeə(r)][ɪz] [deθ] [əˈlaɪk] . [wʌŋ] : - .
abroad the sword destroyeth and at home there is death alike . 1 : 21 .
国外 这 剑 摧毁 和 在 家 那里 是 死亡 同样 : 1 : - .
国外刀剑杀戮，国内也一样带来死亡。1:21

[sɪn] .
Sin .
罪 .

罪。

[ðeɪ] [hæv; həv] [hɜːd] [ðæt] [aɪ] [saɪ] , [ænd; ənd][ðeə(r)][ɪz] [nʌn] [tuː; tə] ['kʌmfət] [ˌem 'iː] :
They have heard that I sigh , and there is none to comfort me :
他们 有 听到 那 我 叹 , 和 那里 是 没有任何 到 舒适 我 :

他们听见我叹息，却无人安慰我：

[ɔːl][maɪ] ['enəmiːz] [hæv; həv] [hɜːd] [ɒv; əv][maɪ]['iːv(ə)l] , [ðeɪ] [hæv; həv] [ri'dʒɔis] [ðæt] [ðəʊ] [hæst] [dʌn]
all my enemies have heard of my evil , they have rejoiced that thou hast done
全部 我的 敌人 有 听到 的 我的 邪恶的 , 他们 有 欣喜若狂 那 你 哈斯特 完毕
[aɪ 'tiː] :
it :
它 :

我所有的仇敌都听说了我的恶行，他们都因你所做的事而欢喜。

[ðəʊ] [hæst] [brɔːt] [ə; eɪ] [deɪ] [ɒv; əv][ˌkɒnsə'leɪ(ə)n] , [ænd; ənd] [ðeɪ] [ʃæl; ʃəl][biː; bi][laɪk]['ʌntə; 'ʌntu][ˌem 'iː]
thou hast brought a day of consolation , and they shall be like unto me
你 哈斯特 带来 一个 天 的 安慰 , 和 他们 将 是 喜欢 到 我
[wʌn] : - .
: **1** : **22** :
: 1 : - .

你带来了安慰之日，他们必像我一样。1:22

[θɔː] .
Thau .
索 .

索。

[let] [ɔːl][ðeə(r)][iːv(ə)l][biː; bi][ˈprez(ə)nt][bɪ'fɔː(r)] [ðiː] : [ænd; ənd] [meɪk] ['vɪntɪdʒ] [ɒv; əv][ðem; ðəm] ,
Let all their evil be present before thee : and make vintage of them ,
让 全部 他们的 邪恶的 是 展示 前 你 : 和 制作 优质的 的 他们 ,
让他们所有的罪恶都呈现在你面前，并从中榨取果实。

[æz; əz] [ðəʊ] [hæst] [meɪd] ['vɪntɪdʒ] [ɒv; əv][ˌem 'iː][fɔː(r); fə(r)][ɔːl][maɪ] [i'nikwəti] : [fɔː(r); fə(r)][maɪ] [saɪz]
as thou hast made vintage of me for all my iniquities : for my sighs
作为 你 哈斯特 制成 优质的 的 我 为了 全部 我的 罪恶 : 为了 我的 叹息
[ɑː(r); ə(r)] ['meni] ,
are many ,
是 许多 ,

你因我一切的罪孽，将我化作佳酿；我叹息甚多，

[ænd; ənd][maɪ] [hɑːt] [ɪz] ['sɒrəʊfl] .
and my heart is sorrowful .
和 我的 心 是 悲伤 .
我心中充满悲伤。

[ˌlæmen'teɪʃənz] ['tʃæptə(r)] - : [wʌn] .
Lamentations Chapter 22 : 1 .
哀歌 章 - : 1 .
耶利米哀歌第22章：1.

['ɑːlɪf] .
Aleph .
字母 aleph .

阿列夫。

[haʊ] [hæθ] [ðə; ði] [bɔːd] ['kʌvəd] [wɪð] [əb'skjʊərəti][ðə; ði] ['dɔːtə(r)] [ɒv; əv]['saɪən][ɪn][hɪz; ɪz] [rʌθ] !
How hath the Lord covered with obscurity the daughter of Sion in his wrath !
如何 有 这 主 涵盖 和 朦胧 这 女儿 的 锡安 在 他的 愤怒 !
耶和华怎样在祂的怒气中，使锡安的女儿被遮蔽了呢！

[haʊ] [hæθ] [hiː; hi][kɑːst] [daʊn] [frɒm; frəm] ['hev(ə)n] [tuː; tə][ðə; ði] [ɜːθ] [ðə; ði] ['glɔːriəs] [wʌn][ɒv; əv] ['ɪzreɪl]
how hath he cast down from heaven to the earth the glorious one of Israel
如何 有 他 投掷 向下 从 天堂 到 这 地球 这 辉煌 一 的 以色列
,
:
:

他怎能将以色列的荣耀者从天上贬谪到地上呢？

[ænd; ənd] [hæθ] [nɒt] [rɪ'membəd] [hɪz; ɪz] ['fɒtstʊːl] [ɪn][ðə; ði] [deɪ] [ɒv; əv][hɪz; ɪz]['æŋɡə(r)] . [tuː'tuː] :
and hath not remembered his footstool in the day of his anger . 2 :
和 有 不是 记得 他的 脚凳 在 这 天 的 他的 愤怒 . 2 :
[tuː'tuː] .
2 :
2 :

在他发怒的日子，他竟不记得他的脚凳。2: 2.

[beiθ; beθ] .
Beth :
贝丝 :

贝丝。

[ðə; ði] [lɔːd] [hæθ] [kɑːst] [daʊn] ['hedlɒŋ] , [ænd; ənd] [hæθ] [nɒt] [speəd] , [ɔːl] [ðæt] [wɒz; wəz] ['bjʊːtɪf(ə)l]
The Lord hath cast down headlong , and hath not spared , all that was beautiful
这 主 有 投掷 向下 一头扎 , 和 有 不是 幸存 , 全部 那 曾是 美丽的
[ɪn]['dʒeɪkəb] :
in Jacob :
在 雅各布 :

耶和華將雅各家一切美好的事物全然摧毀，毫不留情。

[hiː; hi] [hæθ] [dɪ'strɔɪd] [ɪn][hɪz; ɪz] [rɒθ] [ðə; ði] [strɒŋ] [həʊldz][ɒv; əv][ðə; ði]['vɜːdʒɪn][ɒv; əv]['dʒuːdə] ,
he hath destroyed in his wrath the strong holds of the virgin of Juda ,
他 有 損毀 在 他的 憤怒 这 强的 持有 的 这 处女 的 犹大 ,
他以烈怒摧毀了犹大处女的坚固堡垒，

[ænd; ənd] [brɔːt] [ðem; ðəm] [daʊn] [tuː; tə][ðə; ði] [graʊnd] : [hiː; hi] [hæθ] [meɪd] [ðə; ði] ['kɪŋdəm] [ʌn'kliːn]
and brought them down to the ground : he hath made the kingdom unclean
和 带来 他们 向下 到 这 地面 : 他 有 制成 这 王国 不洁
, [ænd; ənd][ðə; ði] ['prɪnsɪz] [ðeər'ɒv] . [tuː'tuː] : [θriː] .
, and the princes thereof . 2 : 3 :
, 和 这 王子们 其中 : 2 : 3 :

他使他们跌倒在地，使王国和王国的君王都污秽不堪。2:3

-
Ghimel .
- :

吉梅尔。

[hiː; hi] [hæθ] ['brəʊkən][ɪn][hɪz; ɪz] [fɪəs] ['æŋɡə(r)][ɔːl][ðə; ði] [hɔːn] [ɒv; əv] ['ɪzreɪl] :
He hath broken in his fierce anger all the horn of Israel :
他 有 破碎的 在 他的 凶猛的 愤怒 全部 这 喇叭 的 以色列 :

他以烈怒击碎了以色列的每一个角：

[hiː; hi] [hæθ] [drɔːn] [bæk] [hɪz; ɪz] [raɪt] [hænd][frɒm; frəm][brɪ'fɔː(r)][ðə; ði] ['enəmi] :
he hath drawn back his right hand from before the enemy :
他 有 绘制 后退 他的 正确的 手 从 前 这 敌人 :

他已从敌人面前收回了右手：

[ænd; ənd][hi:; hi] [hæθ] ['kɪnd(ə)ld][ɪn][ˈdʒeɪkəb][æz; əz][,aɪ ˈti:][wɜ:(r); wə(r)][ə; eɪ] ['fleɪmɪŋ] ['faɪə(r)] [dɪˈvaʊəɪŋ]
and he hath kindled in Jacob as it were a flaming fire devouring
和 他 有 点燃 在 雅各布 作为 它 是 一个 炽盛 火 吞噬
[raʊnd] [əˈbaʊt] . [,tu:ˈtu:] : [fɔ:r] .
round about : 2 : 4 :
圆形的 关于 : 2 : 4 :
他在雅各心中燃起了熊熊烈火，如同烈火吞噬一切。2:4

[ˈdɑ:lət] .
Daleth :
达莱斯 :
达莱斯。

[hi:; hi] [hæθ] [bent] [hɪz; ɪz][baʊ; bəʊ][æz; əz][æn; ən] ['enəmi] , [hi:; hi] [hæθ] [fɪkst] [hɪz; ɪz] [raɪt] [hænd][æz; əz]
He hath bent his bow as an enemy , he hath fixed his right hand as
他 有 弯曲 他的 弓 作为 一个 敌人 , 他 有 固定的 他的 正确的 手 作为
[æn; ən] ['ædvəsəri] :
an adversary :
一个 对手 :
他弯弓如敌，他举右手如敌：

[ænd; ənd][hi:; hi] [hæθ] [kɪld] [ɔ:l] [ðæt] [wɒz; wəz][feə(r)][tu:; tə][brɪˈhəʊld][ɪn][ðə; ði] ['tæbənækəl] [ɒv; əv][ðə; ði]
and he hath killed all that was fair to behold in the tabernacle of the
和 他 有 被杀 全部 那 曾是 公平的 到 看哪 在 这 圣幕 的 这
[ˈdɔ:tə(r)] [ɒv; əv][ˈsaɪən] ,
daughter of Sion ,
女儿 的 锡安 ,
他杀害了锡安女子帐幕中一切美丽的事物。

[hi:; hi] [hæθ] [pɔ:] [aʊt] [hɪz; ɪz][,ɪndɪɡˈneɪ(ə)n][laɪk][ˈfaɪə(r)] . [,tu:ˈtu:] : [faɪv] .
he hath poured out his indignation like fire : 2 : 5 :
他 有 倾倒 出去 他的 愤慨 喜欢 火 : 2 : 5 :
他像火一样倾泻出他的愤怒。2:5

[hi:; hi] .
He :
他 :
他。

[ðə; ði] [lɔ:d] [ɪz] [brɪˈkʌm] [æz; əz][æn; ən] ['enəmi] : [hi:; hi] [hæθ] [kɑ:st] [daʊn] ['ɪzreɪl] ['hedlɒŋ] ,
The Lord is become as an enemy : he hath cast down Israel headlong ,
这 主 是 变得 作为 一个 敌人 : 他 有 投掷 向下 以色列 一头扎 ,
耶和华成了仇敌，他使以色列全然败落。

[hi:; hi] [hæθ] [,əʊvəˈθrəʊn] [ɔ:l][ðə; ði] [wɔ:lz] [ˌðeərˈɒv] : [hi:; hi] [hæθ] [dɪˈstrɔɪd] [hɪz; ɪz] [strɒŋ] [həʊldz] ,
he hath overthrown all the walls thereof : he hath destroyed his strong holds ,
他 有 被推翻 全部 这 墙壁 其中 : 他 有 损毁 他的 强的 持有 ,
他推倒了城墙，摧毁了城中的堡垒。

[ænd; ənd] [hæθ] ['mʌltɪplaɪd] [ɪn][ðə; ði] - [ɒv; əv][ˈdʒu:də][ðə; ði] [əˈflɪktɪd] , [bəʊθ][men][ænd; ənd]
and hath multiplied in the daughter of Juda the afflicted , both men and
和 有 乘以 在 这 - 的 犹大 这 受苦的 , 两个都 男人 和
['wɪmɪn] . [,tu:ˈtu:] : [sɪks] .
women : 2 : 6 :
女性 : 2 : 6 :
并且使受苦的犹大之女，无论男女，都增多。2:6。

[vɔ:] .
Vau :
瓦 :
沃。

[ænd; ənd][hiː; hi] [hæθ] [dɪ'strɔɪd] [hɪz; ɪz] [tent] [æz; əz][ə; eɪ][ˈɡɑːd(ə)n] , [hiː; hi] [hæθ] [θrəʊn] [daʊn] [hɪz; ɪz]
And he hath destroyed his tent as a garden , he hath thrown down his
和 他 有 损毁 他的 帐篷 作为 一个 花园 , 他 有 抛掷 向下 他的
[ˈtæbənækl] :
tabernacle :
圣幕 :

他拆毁了自己的帐篷，如同拆毁花园；他拆毁了自己的帐幕。

[ðə; ði] [lɔːd] [hæθ] [kɔːzd] [fiːst] [ænd; ənd] [ˈsæbəθ] [tuː; tə][biː; bi] [fə'ɡɒtn] [ɪn][ˈsaɪən] :
the Lord hath caused feasts and sabbaths to be forgotten in Sion :
这 主 有 导致 盛宴 和 安息日 到 是 被遗忘的 在 锡安 :

耶和華使錫安人忘記節期和安息日：

[ænd; ənd] [hæθ] [dɪ'lɪvəd] [ʌp] [kɪŋ] [ænd; ənd] [priːst] [tuː; tə] [rɪ'prəʊt] , [ænd; ənd][tuː; tə][ðə; ði]
and hath delivered up king and priest to reproach , and to the
和 有 发表 向上 国王 和 牧师 到 责备 , 和 到 这
[ɪndɪɡ'nei(ə)n][pɒv; əv][hɪz; ɪz] [rəθ] . [tuː'tuː] : [ˈseɪvən] .
indignation of his wrath . 2 : 7 .
愤慨 的 他的 愤怒 : 2 : 7 :

并将君王和祭司交给他，任他羞辱，任他发怒。2:7

[zen] .
Zain .
扎因 :

扎因。

[ðə; ði] [lɔːd] [hæθ] [kɑːst] [ɒf] [hɪz; ɪz][ˈɔːltə(r)] , [hiː; hi] [hæθ] [kɜːst; 'kɜːsɪd][hɪz; ɪz][ˈsæŋktʃuəri] :
The Lord hath cast off his altar , he hath cursed his sanctuary :
这 主 有 投掷 离开 他的 坛 , 他 有 被诅咒的 他的 避难所 :

耶和華棄絕了他的祭壇，咒詛了他的聖所。

[hiː; hi] [hæθ] [dɪ'lɪvəd] [ðə; ði] [wɔːlz] [pɒv; əv][ðə; ði] [ˈtaʊəz] [ðəər'pɒv] [ˈɪntuː][ðə; ði][hænd][pɒv; əv][ðə; ði]
he hath delivered the walls of the towers thereof into the hand of the
他 有 发表 这 墙壁 的 这 塔楼 其中 进入 这 手 的 这
[ˈenəmi] :
enemy :
敌人 :

他已将城墙和塔楼交在敌人手中：

[ðeɪ] [hæv; həv] [meɪd] [ə; eɪ] [nɔɪz] [ɪn][ðə; ði] [haʊs] [pɒv; əv][ðə; ði] [lɔːd] ,
they have made a noise in the house of the Lord ,
他们 有 制成 一个 噪音 在 这 房子 的 这 主 ,

他们在耶和華的殿里喧哗吵闹，

[æz; əz][ɪn][ðə; ði] [deɪ] [pɒv; əv][ə; eɪ] [ˈsɒləm] [fiːst] .
as in the day of a solemn feast .
作为 在 这 天 的 一个 庄严 盛宴 :

如同在隆重的节日里一样。

[hiː; hi] [hæθ] [kɜːst; 'kɜːsɪd][hɪz; ɪz][ˈsæŋktʃuəri] ... [ðæt] [ɪz] , [hiː; hi] [pə'mɪtɪd] [hɪz; ɪz][ˈsæŋktʃuəri][tuː; tə][biː; bi]
He hath cursed his sanctuary ... That is , he permitted his sanctuary to be
他 有 被诅咒的 他的 避难所 ... 那 是 , 他 允许 他的 避难所 到 是
[dɪ'strɔɪd] ,
destroyed ,
损毁 ,

他诅咒了自己的圣所.....也就是说，他允许自己的圣所被摧毁。

[æz; əz] [ɪf] [aɪ 'tiː][hæd; həd][nɒt] [biːn] [ˈkənsəˌkreɪtɪd] , [bʌt; bət][ˈeksɪkrəb(ə)l] . [tuː'tuː] : [eɪt] .
as if it had not been consecrated , but execrable . 2 : 8 .
作为 如果 它 有 不是 到过 已祝圣的 , 但 可憎的 : 2 : 8 :

仿佛它没有被祝圣，而是被憎恶的。2:8。

[keɪθ] .
Heth .
赫斯 .

赫斯。

[ðə; ði] [lɔ:d] [hæθ] [p'ɜ:pəsd] [tu;; tə] [dɪ'strɔɪ] [ðə; ði] [wɔ:l] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['dɔ:tə(r)] [ɒv; əv] ['saɪən] :
The Lord hath purposed to destroy the wall of the daughter of Sion :
这 主 有 目的 到 破坏 这 墙 的 这 女儿 的 锡安 :
耶和華定意要拆毀錫安女子的城牆：

[hi;; hi] [hæθ] [stretʃt] [aʊt] [hɪz; ɪz] [laɪn] , [ænd; ənd] [hæθ] [nɒt] [wɪð'drɔ:n] [hɪz; ɪz] [hænd] [frəm; frəm]
he hath stretched out his line , and hath not withdrawn his hand from
他 有 拉伸 出去 他的 线 , 和 有 不是 撤回 他的 手 从
[dɪ'strɔɪ] :
destroying :
摧毀 :

他已伸出繩索，並未收回毀滅之手。

[ænd; ənd] [ðə; ði] ['bʊlwək] [hæθ] [mɔ:n, məʊn] , [ænd; ənd] [ðə; ði] [wɔ:l] [hæθ] [bi:n] [dɪ'strɔɪd] [tə'geðə(r)] .
and the bulwark hath mourned , and the wall hath been destroyed together .
[tu:'tu:] : [naɪn] .
2 : **9** :
2 : 9 :

堡垒哀恸，城牆一同倒塌。2:9

[tes; tet] .
Teth .
忒 .

泰瑟。

[hɜ:(r); hə(r)] ['geɪts] [ɑ:(r); ə(r)] [sʌŋk] ['ɪntu:][ðə; ði] [graʊnd] : [hi;; hi] [hæθ] [dɪ'strɔɪd] , [ænd; ənd] ['brəʊkən]
Her gates are sunk into the ground : he hath destroyed , and broken
她 大门 是 沉没 进入 这 地面 : 他 有 损毁 , 和 破碎的
[hɜ:(r); hə(r)] [bɑ:rz] :
her bars :
她 酒吧 :

她的城門已沉入地下；他已摧毀并折斷了她的門閂：

[hɜ:(r); hə(r)] [kɪŋ] [ænd; ənd] [hɜ:(r); hə(r)] ['prɪnsɪz] [ɑ:(r); ə(r)] [ə'mʌŋ] [ðə; ði] ['dʒɛntaɪlz] : [ðə; ði] [lɔ:] [ɪz] [nəʊ]
her king and her princes are among the Gentiles : the law is no
她 國王 和 她 王子們 是 之中 这 外邦人 : 这 法律 是 不
[mɔ:(r)] ,
more ,
更多的 ,

她的君王和她的王子都归于外邦人；律法已不再适用。

[ænd; ənd] [hɜ:(r); hə(r)] ['prɒfɪts] [hæv; həv] [faʊnd] [nəʊ] ['vɪʒn] [frəm; frəm] [ðə; ði] [lɔ:d] . [tu:'tu:] : - .
and her prophets have found no vision from the Lord . 2 : 10 .
和 她 先知 有 成立 不 想象 从 这 主 : 2 : - .

她的先知們也沒有得到耶和華的異象。2:10

[dʒɑ:d] .
Jod .
乔德 .

约德。

[ðə; ði] ['eɪnfənts] [ɒv; əv][ðə; ði] ['dɔːtə(r)] [ɒv; əv]['saɪən][sɪt][ə'pɒn][ðə; ði] [graʊnd] , [ðeɪ] [hæv; həv][held]
The **ancients** **of** **the** **daughter** **of** **Sion** **sit** **upon** **the** **ground** , **they** **have** **held**
这 古代人 的 这 女儿 的 锡安 坐 之上 这 地面 , 他们 有 握住
[ðeə(r)] [piːs] :
their **peace** :
他们的 和平 :

锡安女儿的长老们坐在地上, 她们保持沉默:

[ðeɪ] [hæv; həv]['sprɪŋk(ə)ld][ðeə(r)] [hedz] [wɪð] [dʌst] , [ðeɪ] [ɑː(r); ə(r)] - [wɪð] ['heəklɒθ] ,
they **have** **sprinkled** **their** **heads** **with** **dust** , **they** **are** **girdcd** **with** **haircloth** ,
他们 有 撒上 他们的 头部 和 灰尘 , 他们 是 - 和 发巾 ,
他们头上沾满了尘土, 腰间束着粗布。

[ðə; ði]['vəːdʒɪnz][ɒv; əv][dʒə'ruːsələm] [hæŋ] [daʊn] [ðeə(r)] [hedz] [tuː; tə][ðə; ði] [graʊnd] . [tuː'tuː] : - .
the **virgins** **of** **Jerusalem** **hang** **down** **their** **heads** **to** **the** **ground** . **2** : **11** .
这 处女 的 耶路撒冷 悬挂 向下 他们的 头部 到 这 地面 . 2 : - .
耶路撒冷的处女们低下头, 垂到地上。 2:11

[kɑːf] .
Caph .
卡夫 :
卡夫。

[maɪ] [aɪz] [hæv; həv] [feɪld] [wɪð] ['wiːpɪŋ] , [maɪ] ['baʊəlz] [ɑː(r); ə(r)] ['trʌblɪd] :
My **eyes** **have** **failed** **with** **weeping** , **my** **bowels** **are** **troubled** :
我的 眼睛 有 失败的 和 哭泣 , 我的 肠道 是 麻烦 :
我的眼睛因哭泣而失明, 我的肠胃也不舒服:

[maɪ]['lɪvə(r)][ɪz] [pɔː] [aʊt][ə'pɒn][ðə; ði] [ɜːθ] , [fɔː(r); fə(r)][ðə; ði] [dɪ'strʌkʃ(ə)n] [ɒv; əv][ðə; ði] ['dɔːtə(r)]
my **liver** **is** **poured** **out** **upon** **the** **earth** , **for** **the** **destruction** **of** **the** **daughter**
我的 肝 是 倾倒 出去 之上 这 地球 , 为了 这 破坏 的 这 女儿
[ɒv; əv][maɪ]['piːp(ə)l] ,
of **my** **people** ,
的 我的 人们 ,
我的肝脏倾泻在地上, 为了我的族人女儿的毁灭。

[wen] [ðə; ði] ['tʃɪldrən] , [ænd; ʌnd][ðə; ði] ['sʌklɪŋ] , ['feɪntɪd] [ə'weɪ] [ɪn][ðə; ði] [striːts] [ɒv; əv][ðə; ði] ['sɪti]
when **the** **children** , **and** **the** **sucklings** , **fainted** **away** **in** **the** **streets** **of** **the** **city**
什么时候 这 孩子们 , 和 这 哺乳期 , 昏厥 离开 在 这 街道 的 这 城市
[tuː'tuː] : - .
: 2 : 12 :
: 2 : - .
当孩子们和吃奶的婴儿昏倒在城里的街道上时。 2:12

[leɪmd] .
Lamed .
跛脚 :
拉梅德。

[ðeɪ] [sed] [tuː; tə][ðeə(r)] ['mʌðəz] : [weə(r)] [ɪz] [kɔːn] [ænd; ʌnd][waɪn] ?
They **said** **to** **their** **mothers** : **Where** **is** **corn** **and** **wine** ?
他们 说 到 他们的 母亲们 : 在哪里 是 玉米 和 葡萄酒 ?
她们问母亲: 哪里有粮食和酒?

[wen] [ðeɪ] ['feɪntɪd] [ə'weɪ] [æz; əz][ðə; ði] ['wuːndɪd] [ɪn][ðə; ði] [striːts] [ɒv; əv][ðə; ði] ['sɪti] :
when **they** **fainted** **away** **as** **the** **wounded** **in** **the** **streets** **of** **the** **city** :
什么时候 他们 昏厥 离开 作为 这 受伤 在 这 街道 的 这 城市 :
当他们像受伤的伤员一样昏倒在城市街道上时:
[wen] [ðeɪ] [briːðd] [aʊt][ðeə(r)] [səʊlz] [ɪn][ðə; ði] ['buzəm] [ɒv; əv][ðeə(r)] ['mʌðəz] . [tuː'tuː] : - .
when **they** **breathed** **out** **their** **souls** **in** **the** **bosoms** **of** **their** **mothers** . **2** : **13** .
什么时候 他们 呼吸 出去 他们的 灵魂 在 这 胸部 的 他们的 母亲们 . 2 : - .
当他们把灵魂吐在母亲的怀抱中时。 2:13

[mem] .
Mem .
内存 :

备忘录

[tu:; tə] [wɒt] [ʃæl; ʃəl][ai][kəm'peə(r)] [ði:] ? [ɔ:(r)][tu:; tə] [wɒt] [ʃæl; ʃəl][ai]['laɪkən] [ði:] , [əʊ] ['dɔ:tə(r)] [ɒv; əv]
To what shall I compare thee ? or to what shall I liken thee , O daughter of
到 什么 将 我 比较 你 ? 或者 到 什么 将 我 像 你 , 哦 女儿 的
[dʒə'ru:sələm] ?
Jerusalem ?
耶路撒冷 ?

我该用什么来比你呢？耶路撒冷的女子啊，我该用什么来比喻你呢？

[tu:; tə] [wɒt] [ʃæl; ʃəl][ai]['i:kwəl] [ði:] , [ðæt] [ai] [meɪ] ['kʌmfət] [ði:] , [əʊ]['vɜ:dʒɪn] ['dɔ:tə(r)] [ɒv; əv]['saɪən]
to what shall I equal thee , that I may comfort thee , O virgin daughter of Sion
到 什么 将 我 平等的 你 , 那 我 可能 舒适 你 , 哦 处女 女儿 的 锡安
?
?
?

我该用什么来与你相比，才能安慰你呢，锡安的处女女儿啊？

[fɔ:(r); fə(r)] [greɪt] [æz; əz][ðə; ði] [si:] [ɪz][ðəɪ] [drɪ'strʌk(ə)n] : [hu:] [ʃæl; ʃəl] [hi:l] [ði:] ? [tu:'tu:] : - .
for great as the sea is thy destruction : who shall heal thee ? 2 : 14 .
为了 伟大的 作为 这 海 是 你的 破坏 : WHO 将 愈合 你 ? 2 : - .
你的毁灭如同大海般浩瀚：谁能医治你呢？ 2:14

[nʌn] .
Nun .
尼姑 :

尼姑。

[ðəɪ] ['prɒfɪts] [hæv; həv] [si:n] [fɔ:ls] [ænd; ənd] ['fu:lɪ] [θɪŋz] [fɔ:(r); fə(r)] [ði:] :
Thy prophets have seen false and foolish things for thee :
你的 先知 有 已见 错误的 和 愚蠢 事物 为了 你 :
你的先知们为你看到了虚假和愚昧的事情：

[ænd; ənd] [ðeɪ] [hæv; həv][nɒt][leɪd]['əʊpən][ðəɪ] [ɪ'nɪkwəti] , [tu:; tə] [ɪk'saɪt] [ði:] [tu:; tə] ['penəns] :
and they have not laid open thy iniquity , to excite thee to penance :
和 他们 有 不是 铺设 打开 你的 罪恶 , 到 激发 你 到 忏悔 :
他们没有揭露你的罪孽，以激励你悔改：

[bʌt; bət] [ðeɪ] [hæv; həv] [si:n] [fɔ:(r); fə(r)] [ði:] [fɔ:ls] [revl'eʃən] [ænd; ənd] ['bæniʃmənt] . [tu:'tu:] : - .
but they have seen for thee false revelations and banishments . 2 : 15 .
但 他们 有 已见 为了 你 错误的 启示 和 放逐 : 2 : - .
但他们却看到了针对你的虚假启示和放逐。 2:15

['sɑ:mex] .
Samech .
萨梅奇 :

萨梅赫。

[ɔ:l] [ðeɪ] [ðæt] [pɑ:st] [baɪ][ðə; ði] [wei] [hæv; həv] [klæpt] [ðeə(r)][hændz][æt; ət] [ði:] :
All they that passed by the way have clapped their hands at thee :
全部 他们 那 通过了 经过 这 方式 有 鼓掌 他们的 双手 在 你 :
路过的人都为你鼓掌：

[ðeɪ] [hæv; həv] [his] , [ænd; ənd] [wæg] [ðeə(r)] [hedz] [æt; ət][ðə; ði] ['dɔ:tə(r)] [ɒv; əv][dʒə'ru:sələm] ,
they have hissed , and wagged their heads at the daughter of Jerusalem ,
他们 有 嘶嘶作响 , 和 摇晃 他们的 头部 在 这 女儿 的 耶路撒冷 ,
['seɪɪŋ] :
saying :
说 :

他们冲着耶路撒冷的女儿发出嘘声，摇着头说：

[ɪz] [ðɪs] [ðə; ði] ['sɪti] [ɒv; əv] [pɜːfrɪkt] ['bjuːti] , [ðə; ði][dʒɔɪ][ɒv; əv][ɔːl][ðə; ði] [zːθ] ? [tuː'tuː] : - .
Is this the city of perfect beauty , the joy of all the earth ? 2 : 16 .
是 这 这 城市 的 完美的 美丽 , 这 喜悦 的 全部 这 地球 ? 2 : - .
这就是那座完美美丽的城市, 全人类的喜悦之城吗? 2:16

[fer] .
Phe .
菲 .
苯丙氨酸。

[ɔːl] [ðəɪ] ['enəmiːz] [hæv; həv] ['əʊpənd][ðeə(r)] [mʌnθ] [ə'genst] [ðiː] : [ðeɪ] [hæv; həv] [his] , [ænd; ənd]
All thy enemies have opened their month against thee : they have hissed , and
全部 你的 敌人 有 打开 他们的 月 反对 你 : 他们 有 嘶嘶作响 , 和
[næʃ] [wɪð] [ðə; ði] [tiːθ] ,
gnashed with the teeth ,
咬牙切齿 和 这 牙齿 ,
你所有的仇敌都向你敞开了心扉; 他们发出嘘声, 咬牙切齿。

[ænd; ənd][hæv; həv] [sed] : [wiː; wi] [wɪl] ['swɒləʊ] [hɜː(r); hə(r)][ʌp] : [ləʊ] , [ðɪs] [ɪz][ðə; ði] [deɪ] [wɪtʃ] [wiː; wi]
and have said : We will swallow her up : lo , this is the day which we
和 有 说 : 我们 将要 吞 她 向上 : 洛 , 这 是 这 天 哪个 我们
[lʊkt] [fɔː(r); fə(r)] :
looked for :
看起来 为了 :
他们说: 我们要吞噬她; 看哪, 这就是我们所期盼的日子:

[wiː; wi][hæv; həv] [faʊnd] [aɪ 'tiː] , [wiː; wi][hæv; həv] [siːn] [aɪ 'tiː] . [tuː'tuː] : - .
we have found it , we have seen it : 2 : 17 .
我们 有 成立 它 , 我们 有 已见 它 : 2 : - .
我们已经找到了, 我们已经看到了。2:17。

[eɪn; 'ɑːjɪn] .
Ain .
艾因 .
艾因。

[ðə; ði] [lɔːd] [hæθ] [dʌn] [ðæt] [wɪtʃ] [hiː; hi] [pɜːpəsd] , [hiː; hi] [hæθ] [fʊl'fɪld] [hɪz; ɪz] [wɜːd] ,
The Lord hath done that which he purposed , he hath fulfilled his word ,
这 主 有 完毕 那 哪个 他 目的 , 他 有 已完成 他的 单词 ,
耶和華已經成就了他所定意的, 他已經实现了他的话。

[wɪtʃ] [hiː; hi] [kə'mɑːnd] [ɪn][ðə; ði] [deɪz] [ɒv; əv][əʊld] : [hiː; hi] [hæθ] [dɪ'strɔɪd] , [ænd; ənd] [hæθ] [nɒt]
which he commanded in the days of old : he hath destroyed , and hath not
哪个 他 命令 在 这 天 的 老的 : 他 有 损毁 , 和 有 不是
[speəd] ,
spared ,
幸存 ,
他 从 古 时 就 已 下 令 : 他 已 毁 灭 , 未 曾 怜 悯 。

[ænd; ənd][hiː; hi] [hæθ] [kɔːzd] [ðə; ði] ['enəmi] [tuː; tə][rɪ'dʒɔɪs]['əʊvə(r)] [ðiː] ,
and he hath caused the enemy to rejoice over thee ,
和 他 有 导致 这 敌人 到 魔 超过 你 ,
他使敌人因你而欢欣鼓舞。

[ænd; ənd] [hæθ] [set] [ʌp][ðə; ði] [hɔːn] [ɒv; əv][ðəɪ] ['ædvəs(ə)rɪz] . [tuː'tuː] : - .
and hath set up the horn of thy adversaries . 2 : 18 .
和 有 放 向上 这 喇叭 的 你的 对手 : 2 : - .
并设立了你敌人的角。2:18

['sɑːdiː] .
Sade .
萨德 .
萨德。

[ðeə(r)] [hɑ:t] [kraɪd][tu:; tə][ðə; ði] [lɔ:d] [ə'pɒn][ðə; ði] [wɔ:lz] [ɒv; əv][ðə; ði] ['dɔ:tə(r)] [ɒv; əv]['saɪən] :
Their heart cried to the Lord upon the walls of the daughter of Sion :
他们的 心 哭 到 这 主 之上 这 墙壁 的 这 女儿 的 锡安 :
他们的心在锡安城的城墙上向耶和華呼求:

[let] [tɪəz] [rʌn] [daʊn] [laɪk][ə; eɪ] ['tɒrənt] [deɪ][ænd; ənd] [naɪt] : [gɪv] [ðar'self][nəʊ][rest] ,
Let tears run down like a torrent day and night : give thyself no rest ,
让 眼泪 跑步 向下 喜欢 一个 激流 天 和 夜晚 : 给 你自己 不 休息 ,
让泪水日夜如洪流般奔涌, 不要给自己任何安宁。

[ænd; ənd][let] [nɒt][ðə; ði]['æp(ə)l][ɒv; əv][ðar] [aɪ] [si:s] . [tu:'tu:] : - .
and let not the apple of thy eye cease . 2 : 19 .
和 让 不是 这 苹果 的 你的 眼睛 停止 : 2 : - :
不要让你的眼中瞳仁停止生长。 2:19

- .
Coph .
- :
哥普兰

[ə'raɪz] , [gɪv] [preɪz] [ɪn][ðə; ði] [naɪt] , [ɪn][ðə; ði] [brɪ'ɡɪnɪŋ] [ɒv; əv][ðə; ði] ['wɒtʃɪz] :
Arise , give praise in the night , in the beginning of the watches :
出现 , 给 称赞 在 这 夜晚 , 在 这 开始 的 这 手表 :
起来, 在夜间, 在更天之初, 赞美神:

[pɔ:(r)][aʊt] [ðar] [hɑ:t] [laɪk]['wɔ:tə(r)] , [brɪ'fɔ:(r)][ðə; ði] [feɪs] [ɒv; əv][ðə; ði] [lɔ:d] :
pour out thy heart like water , before the face of the Lord :
倒 出去 你的 心 喜欢 水 , 前 这 脸 的 这 主 :
在主面前, 像倾诉水一样倾诉你的心声:

[lɪft] [ʌp] [ðar][hændz][tu:; tə][hɪm][fɔ:(r); fə(r)][ðə; ði][laɪf][ɒv; əv][ðar]['lɪt(ə)l] ['tʃɪldrən] ,
lift up thy hands to him for the life of thy little children ,
举起 向上 你的 双手 到 他 为了 这 生活 的 你的 小的 孩子们 ,
为你们幼小的孩子举起你们的双手向他祈求,

[ðæt] [hæv; həv] ['feɪntɪd] [fɔ:(r); fə(r)]['hʌŋɡə(r)][æt; ət][ðə; ði][tɒp][ɒv; əv][ɔ:l][ðə; ði] [stri:ts] . [tu:'tu:] : - .
that have fainted for hunger at the top of all the streets . 2 : 20 .
那 有 昏厥 为了 饥饿 在 这 顶部 的 全部 这 街道 : 2 : - :
那些因饥饿而昏倒在大街小巷的人。 2:20。

[ri:z] .
Res .
余 :
储备。

[brɪ'həʊld] , [əʊ] [lɔ:d] , [ænd; ənd][kən'sɪdə(r)] [hu:m] [ðəʊ] [hæst] [ðʌs] [delt] [wɪð] :
Behold , O Lord , and consider whom thou hast thus dealt with :
看哪 , 哦 主 , 和 考虑 谁 你 哈斯特 因此 已处理 和 :
主啊, 请看哪, 请想想你这样对待的是谁:

[æɪ; ʃəl] ['wɪmɪn] [ðen] [i:t] [ðeə(r)][əʊn] [fru:t] , [ðeə(r)] ['tʃɪldrən] [ɒv; əv][ə; eɪ][spæn] [lɒŋ] ?
shall women then eat their own fruit , their children of a span long ?
将 女性 然后 吃 他们的 自己的 水果 , 他们的 孩子们 的 一个 跨度 长的 ?
那么, 妇女们难道要吃自己的果实, 吃她们一拃长的孩子吗?

[æɪ; ʃəl][ðə; ði] [pri:st] [ænd; ənd][ðə; ði] ['prɒfɪt] [bi:; bi][sleɪn][ɪn][ðə; ði]['sæŋktʃuəri][ɒv; əv][ðə; ði] [lɔ:d] ?
shall the priest and the prophet be slain in the sanctuary of the Lord ?
将 这 牧师 和 这 先知 是 被杀 在 这 避难所 的 这 主 ?
[tu:'tu:] : - .
2 : 21 .
2 : - :
祭司和先知岂可在耶和華的圣所中被杀吗? 2:21

[sɪn] .
Sin .
罪 .

罪。

[ðə; ði][tʃaɪld][ænd; ənd][ðə; ði][əʊld][mæn][laɪ] [wɪ'daʊt] [ɒn][ðə; ði] [graʊnd] :
The child and the old man lie without on the ground :
这 孩子 和 这 老的 男人 说谎 没有 在 这 地面 :

孩子和老人赤身裸体地躺在地上:

[maɪ][ˈvə:dʒɪnz][ænd; ənd][maɪ] [jʌŋ] [men][ɑ:(r); ə(r)][ˈfɔ:lən][baɪ][ðə; ði] [sɜ:d] :
my virgins and my young men are fallen by the sword :
我的 处女 和 我的 年轻的 男人 是 倒下 经过 这 剑 :

我的处女和我的青年男子都倒在了刀下:

[ðəʊ] [hæst][sleɪn][ðem; ðəm][ɪn][ðə; ði] [deɪ] [ɒv; əv][ðəɪ] [rɒθ] : [ðəʊ] [hæst] [kɪld] ,
thou hast slain them in the day of thy wrath : thou hast killed ,
你 哈斯特 被杀 他们 在 这 天 的 你的 愤怒 : 你 哈斯特 被杀 ,

你曾在发怒之日杀戮他们, 你曾杀害他们,

[ænd; ənd] [fəʊn] [ðem; ðəm][nəʊ] [ˈpɪti] . [tu:ˈtu:] : - .
and shewn them no pity . 2 : 22 .
和 展示 他们 不 遗憾 . 2 : - .

并且没有表现出丝毫怜悯之心。 2:22

[θɔ:] .
Thau .
索 .

索。

[ðəʊ] [hæst] [kɔ:ld] [æz; əz][tu:; tə][ə; eɪ][ˈfestɪvɪ; ˈfestəvəl] , [ðəʊz] [ðæt] [ʃʊd; ʃəd] [ˈterɪfaɪ] [em ˈi:] [raʊnd] [əˈbaʊt]
Thou hast called as to a festival , those that should terrify me round about
你 哈斯特 称为 作为 到 一个 节日 , 那些 那 应该 恐惧 我 圆形的 关于
,
,
,

你召集他们如同参加节日, 那些本应让我四面楚歌的人,

[ænd; ənd][ðeə(r)][wɒz; wəz] [nʌn] [ɪn][ðə; ði] [deɪ] [ɒv; əv][ðə; ði] [rɒθ] [ɒv; əv][ðə; ði] [lɔ:d] [ðæt] [ɪˈskeɪpt]
and there was none in the day of the wrath of the Lord that escaped
和 那里 曾是 没有任何 在 这 天 的 这 愤怒 的 这 主 那 逃脱

[ænd; ənd][wɒz; wəz][left] :
and was left :
和 曾是 左边 :

当耶和华发怒的日子, 没有一个逃脱并被留下的。

[ðəʊz] [ðæt] [aɪ] [brɔ:t] [ʌp] , [ænd; ənd] [ˈnʌrɪʃt] , [maɪ] [ˈenəmi] [hæθ] [kənˈsjʊ:md] [ðem; ðəm] .
those that I brought up , and nourished , my enemy hath consumed them .
那些 那 我 带来 向上 , 和 营养 , 我的 敌人 有 消耗 他们 .

我养育、供养的人, 我的敌人却将他们吞噬了。

[.læmenˈteɪjənz] [ˈtʃæptə(r)] - : [wʌn] .
Lamentations Chapter 33 : 1 .
哀歌 章 - : 1 .

耶利米哀歌第33章： 1.

[ˈɑ:lɪf] .
Aleph .
字母 aleph .

阿列夫。

[ai][,eɪ 'em][ðə; ði][mæn][ðæt] [si:] [maɪ] ['pɒvəti] [baɪ][ðə; ði][rɒd][ɒv; əv][hɪz; ɪz][,ɪndɪɡ'neɪ(ə)n] : [θri:] : [,tu:'tu:] .
I am the man that see my poverty by the rod of his indignation . 3 : 2 .
我 是 这 男人 那 看 我的 贫困 经过 这 杆 的 他的 愤慨 : 3 : 2 :

我就是那个因他的愤怒而看到自己贫穷的人。3:2

[ˈɑ:lɪf] .
Aleph .
字母 aleph .

阿列夫。

[hi;; hi] [hæθ] [led][,em 'i:] , [ænd; ənd] [brɔ:t] [,em 'i:][ˈɪntu:] ['dɑ:knəs] , [ænd; ənd][nɒt][ˈɪntu:] [laɪt] . [θri:] :
He hath led me , and brought me into darkness , and not into light . 3 :
他 有 引领 我 , 和 带来 我 进入 黑暗 , 和 不是 进入 光 : 3 :
[θri:] .
3 :
3 :

他把我引到黑暗里，而不是光明里。3:3

[ˈɑ:lɪf] .
Aleph .
字母 aleph .

阿列夫。

[ˈəʊnli] [ə'genst] [,em 'i:][hi;; hi] [hæθ] [tɜ:nd] , [ænd; ənd] [tɜ:nd] [ə'gen] [hɪz; ɪz][hænd][ɔ:l][ðə; ði] [deɪ] . [θri:] :
Only against me he hath turned , and turned again his hand all the day . 3 :
仅有的 反对 我 他 有 转向 , 和 转向 再次 他的 手 全部 这 天 : 3 :
[fɔ:r] .
4 :
4 :

他却转而攻击我，整天反抗我。3:4

[beiθ; beθ] .
Beth .
贝丝 :

贝丝。

[maɪ][skɪn][ænd; ənd][maɪ] [fleʃ] [hi;; hi] [hæθ] [meɪd] [əʊld] , [hi;; hi] [hæθ] ['brəʊkən][maɪ][bəʊnz] . [θri:] : [faɪv] .
My skin and my flesh he hath made old , he hath broken my bones . 3 : 5 .
我的 皮肤 和 我的 肉 他 有 制成 老的 , 他 有 破碎的 我的 骨头 : 3 : 5 .

他使我的皮肉衰老，他折断我的骨头。3:5

[beiθ; beθ] .
Beth .
贝丝 :

贝丝。

[hi;; hi] [hæθ] [bɪlt] [raʊnd] [ə'baʊt][,em 'i:] , [ænd; ənd][hi;; hi] [hæθ] ['kʌmpəs] [,em 'i:] [wɪð] [gɔ:l] , [ænd; ənd]
He hath built round about me , and he hath compassed me with gall , and
他 有 建造 圆形的 关于 我 , 和 他 有 罗盘 我 和 痠 , 和
[ˈleɪbə(r)] . [θri:] : [sɪks] .
labour . 3 : 6 :
劳动 : 3 : 6 :

他为我建造了四围，用苦胆和劳苦包围了我。3:6

[beiθ; beθ] .
Beth .
贝丝 :

贝丝。

[hi:; hi] [hæθ] [set] [em 'i:] [ɪn] [dɑ:k] ['pleɪsɪz] [æz; əz] [ðəʊz] [ðæt] [ɑ:(r); ə(r)] [ded] [fɔ:(r); fə(r)] ['evə(r)] . [θri:] :
He hath set me in dark places as those that are dead for ever . 3 :
他 有 放 我 在 黑暗的 地方 作为 那些 那 是 死的 为了 曾经 : 3 :
['sevən] .
7 :
7 :

他把我放在黑暗的地方，如同死人一样。3:7

- .
Ghimel .
- .

吉梅尔。

[hi:; hi] [hæθ] [bɪlt] [ə'genst] [em 'i:] [raʊnd] [ə'baʊt] , [ðæt] [ai] [meɪ] [nɒt] [get] [aʊt] :
He hath built against me round about , that I may not get out :
他 有 建造 反对 我 圆形的 关于 , 那 我 可能 不是 得到 出去 :

他四面筑垒，阻挡我，使我不能逃脱。

[hi:; hi] [hæθ] [meɪd] [maɪ] ['fetəz] ['hevi] . [θri:] : [eit] .
he hath made my fetters heavy . 3 : 8 .
他 有 制成 我的 镣铐 重的 : 3 : 8 :

他使我的枷锁变得沉重。3:8

- .
Ghimel .
- .

吉梅尔。

[jeɪ] , [ænd; ənd] [wen] [ai] [kraɪ] , [ænd; ənd] [ɪn'tri:t] , [hi:; hi] [hæθ] [[ʌt] [aʊt] [maɪ] [preə(r)] . [θri:] : [naɪn] .
Yea , and when I cry , and entreat , he hath shut out my prayer . 3 : 9 .
是的 , 和 什么时候 我 哭 , 和 恳求 , 他 有 关闭 出去 我的 祷告 : 3 : 9 .

是的，当我呼求、恳求时，他却不理会我的祷告。3:9

- .
Ghimel .
- .

吉梅尔。

[hi:; hi] [hæθ] [[ʌt] [ʌp] [maɪ] [weɪz] [wɪð] [skweə(r)] [stəʊnz] , [hi:; hi] [hæθ] [tɜ:nd] [maɪ] [pɑ:ðz] ['ʌpsaɪd] [daʊn]
He hath shut up my ways with square stones , he hath turned my paths upside down
他 有 关闭 向上 我的 方式 和 正方形 石头 , 他 有 转向 我的 路径 上行 向下
. [θri:] : - .
: 3 : 10 :
: 3 : - :

他用方石堵住了我的道路，他颠覆了我的路径。3:10

['dɑ:let] .
Daleth .
达莱斯 :

达莱斯。

[hi:; hi] [ɪz] [br'kʌm] [tu:; tə] [em 'i:] [æz; əz] [ə; eɪ] [beə(r)] ['laɪɪŋ] [ɪn] [weɪt] : [æz; əz] [ə; eɪ] ['laɪən] [ɪn] ['si:kret] ['pleɪsɪz] .
He is become to me as a bear lying in wait : as a lion in secret places .
他 是 变得 到 我 作为 一个 熊 说谎 在 等待 : 作为 一个 狮子 在 秘密 地方 :
[θri:] : - .
3 : 11 :
3 : - :

他对我来说就像潜伏的熊，像隐秘处的狮子。3:11

['dɑ:let] .
Daleth .
达莱斯 :

达莱斯。

[hi:; hi] [hæθ] [tɜ:nd] [ə'saɪd][maɪ] [pɑ:ðz] , [ænd; ənd] [hæθ] ['brəʊkən][,em 'i:] [ɪn] ['pi:sɪz] , [hi:; hi] [hæθ] [meɪd]
He hath turned aside my paths , and hath broken me in pieces , he hath made
他 有 转向 旁边 我的 路径 , 和 有 破碎的 我 在 件 , 他 有 制成
[,em 'i:] ['desələt] . [θri:] : - .
me desolate . 3 : 12 .
我 荒凉 : 3 : - .

他使我偏离正路，把我击碎，使我荒凉。3:12

[ˈdɑ:lət] .
Daleth .
达莱斯 .
达莱斯。

[hi:; hi] [hæθ] [bent] [hɪz; ɪz][baʊ; bæʊ] , [ænd; ənd][set][,em 'i:][æz; əz][ə; eɪ] [ma:k] [fɔ:(r); fə(r)][hɪz; ɪz] ['æərəʊ] .
He hath bent his bow , and set me as a mark for his arrows .
他 有 弯曲 他的 弓 , 和 放 我 作为 一个 标记 为了 他的 箭头 .
[θri:] : - .
3 : 13 .
3 : - .

他拉弓，以我为箭矢的目标。3:13

[hi:; hi] .
He .
他 .
他。

[hi:; hi] [hæθ] [ʃɒt] ['ɪntu:] [maɪ] [reɪnz] [ðə; ði] [d'ɔ:təz] [ɒv; əv][hɪz; ɪz] ['kwɪvə(r)] . [θri:] : - .
He hath shot into my reins the daughters of his quiver . 3 : 14 .
他 有 射击 进入 我的 缰绳 这 女儿们 的 他的 颤动 : 3 : - .
他已将他箭囊中的女儿们射入我的肋旁。3:14

[hi:; hi] .
He .
他 .
他。

[aɪ][,eɪ 'em] [meɪd] [ə; eɪ] [dɪ'rɪzn] [tu:; tə][ɔ:l][maɪ] ['pi:p(ə)l] , [ðeə(r)] [sɒŋ] [ɔ:l][ðə; ði] [deɪ] [lɒŋ] . [θri:] : - .
I am made a derision to all my people , their song all the day long . 3 : 15 .
我 是 制成 一个 嘲笑 到 全部 我的 人们 , 他们的 歌曲 全部 这 天 长的 : 3 : - .
我成了我所有族人的笑柄，他们整天都在唱我的歌。3:15

[hi:; hi] .
He .
他 .
他。

[hi:; hi] [hæθ] [fɪld] [,em 'i:] [wɪð] ['bɪtənəs] , [hi:; hi] [hæθ] [ɪ'ni:brietɪd] [,em 'i:] [wɪð] ['wɜ:mwʊd] . [θri:] : - .
He hath filled me with bitterness , he hath inebriated me with wormwood . 3 : 16 .
他 有 已填 我 和 苦味 , 他 有 醉酒 我 和 蒿 : 3 : - .
.

他使我充满苦毒，使我喝醉了艾草。3:16

[vɔ:] .
Vau .
瓦 .
沃。

[ænd; ənd][hiː hi][hæθ][ˈbrəʊkən][maɪ] [tiːθ] [wʌn][baɪ][wʌn] , [hiː hi][hæθ] [fed] [ˌem ˈiː] [wɪð] [ˈæʃɪz] . [θriː] :
And he hath broken my teeth one by one , he hath fed me with ashes . 3 :
和 他 有 破碎的 我的 牙齿 一 经过 一 , 他 有 美联储 我 和 灰烬 : 3 :

他打断了我的牙齿，用灰烬喂养我。 3:17

[vɔː] .
Vau .
瓦 .
沃。
[ænd; ənd][maɪ][səʊl][ɪz] [rɪˈmuːvd] [fɑː(r)] [ɒf] [frɒm; frəm] [piːs] , [ai][hæv; həv] [fəˈɡɒtn] [ɡʊd] [θɪŋz] .
And my soul is removed far off from peace , I have forgotten good things .
和 我的 灵魂 是 已移除 远的 离开 从 和平 , 我 有 被遗忘的 好的 事物 :
[θriː] : - .
3 : 18 .
3 : - .

我的灵魂远离了平安，我忘记了美好的事物。 3:18

[vɔː] .
Vau .
瓦 .
沃。
[ænd; ənd][ai][sed] : [maɪ][end][ænd; ənd][maɪ][həʊp][ɪz] ['perɪʃt] [frɒm; frəm][ðə; ði] [lɔːd] . [θriː] : - .
And I said : My end and my hope is perished from the Lord . 3 : 19 .
和 我 说 : 我的 结尾 和 我的 希望 是 遇难 从 这 主 . 3 : - .
我说：我的结局和我的希望都从耶和华那里灭亡了。 3:19

[zen] .
Zain .
扎因 .
扎因。
[rɪˈmembə(r)][maɪ] [ˈpɒvəti] , [ænd; ənd] [trænzˈɡreɪ(ə)n] , [ðə; ði] [ˈwɜːmwʊd] [ænd; ənd][ðə; ði] [ɡɔːl] . [θriː] :
Remember my poverty , and transgression , the wormwood and the gall . 3 :
记住 我的 贫困 , 和 越轨行为 , 这 蒿 和 这 痾 : 3 :
- .
20 .
- .

记住我的贫穷、罪孽、苦艾和胆汁。 3:20

[zen] .
Zain .
扎因 .
扎因。
[ai] [wɪl] [biː bi][ˈmaɪndfʊl] [ænd; ənd][rɪˈmembə(r)] , [ænd; ənd][maɪ][səʊl][fæl; ʃəl] [ˈlæŋɡwɪ] [wɪˈðɪn] [ˌem ˈiː] . [θriː]:
I will be mindful and remember , and my soul shall languish within me . 3
我 将要 是 正念 和 记住 , 和 我的 灵魂 将 憔悴 之内 我 : 3
: - .
: **21 .**
: - .

我将铭记于心，我的灵魂将在我里面消逝。 3:21。

[zen] .
Zain .
扎因 .
扎因。
扎因。

[ðɪːz] [θɪŋz] [aɪ][jæl; ʃəl] [θɪŋk] [ˈəʊvə(r)][ɪn][maɪ] [hɑːt] , [ˈðeəfɔː(r)] [wɪl] [aɪ][həʊp] . [θriː] : - .
These things I shall think over in my heart , therefore will I hope . 3 : 22 .
这些 事物 我 将 思考 超过 在 我的 心 , 所以 将要 我 希望 : 3 : - .
这些事我必记在心里，因此我必盼望。 3:22

[keɪθ] .
Heth :
赫斯 :
赫斯。

[ðə; ði] [ˈməːsi] [ʊv; əv][ðə; ði] [lɔːd] [ðæt] [wiː; wi][ɑː(r); ə(r)][nɒt] [kənˈsjuːmd] : [brɪˈkæz; brɪˈkɒz][hɪz; ɪz]
The mercies of the Lord that we are not consumed : because his
这 怜悯 的 这 主 那 我们 是 不是 消耗 : 因为 他的
[kəˌmɪzəˈreɪʃn] [hæv; həv][nɒt] [feɪld] . [θriː] : - .
commiserations have not failed . 3 : 23 .
同情 有 不是 失败的 : 3 : - .
主的怜悯使我们不至灭亡，是因他的慈悲没有断绝。 3:23

[keɪθ] .
Heth :
赫斯 :
赫斯。

[ðeɪ] [ɑː(r); ə(r)][njuː] [ˈevri] [ˈmɔːnɪŋ] , [greɪt] [ɪz][ðəɪ] [ˈfeɪθflnəs] . [θriː] : - .
They are new every morning , great is thy faithfulness . 3 : 24 .
他们 是 新的 每一个 早晨 , 伟大的 是 你的 忠诚 : 3 : - .
每早晨都是新的，你的信实极其广大。 3:24

[keɪθ] .
Heth :
赫斯 :
赫斯。

[ðə; ði] [lɔːd] [ɪz][maɪ] [ˈpɔːj(ə)n] , [sed] [maɪ][səʊl] : [ˈðeəfɔː(r)] [wɪl] [aɪ][weɪt][fɔː(r); fə(r)][hɪm] . [θriː] : - .
The Lord is my portion , said my soul : therefore will I wait for him . 3 : 25 .
这 主 是 我的 部分 , 说 我的 灵魂 : 所以 将要 我 等待 为了 他 : 3 : - .
我的心说：“耶和华是我的产业，所以我必等候他。”3:25

[tes; tet] .
Teth :
忒 :
泰瑟。

[ðə; ði] [lɔːd] [ɪz] [gʊd] [tuː; tə][ðem; ðəm] [ðæt] [həʊp][ɪn][hɪm] , [tuː; tə][ðə; ði][səʊl] [ðæt] [ˈsiːkɪθ] [hɪm] . [θriː]
The Lord is good to them that hope in him , to the soul that seeketh him . 3
: - .
: **26** :
: - .
耶和華善待那些仰望他的人，善待那些尋求他的人。 3:26

[tes; tet] .
Teth :
忒 :
泰瑟。

[aɪˈtiː][ɪz] [gʊd] [tuː; tə][weɪt] [wɪð] [ˈsaɪləns][fɔː(r); fə(r)][ðə; ði][sælˈveɪj(ə)n][ʊv; əv][gɒd] . [θriː] : - .
It is good to wait with silence for the salvation of God . 3 : 27 .
它 是 好的 到 等待 和 沉默 为了 这 救恩 的 上帝 : 3 : - .
静默等候神的救赎是好的。 3:27

[tes; tet] .
Teth .
齿 .

泰瑟。

[aɪˈtiː][ɪz] [gʊd] [fɔː(r); fə(r)][ə; eɪ][mæn] , [wen] [hiː; hi] [hæθ] [bɔːn] [ðə; ði] [jəʊk] [frɒm; frəm][hɪz; ɪz] [juːθ] .
It is good for a man , when he hath borne the yoke from his youth .
它 是 好的 为了 一个 男人 , 什么时候 他 有 出生 这 轭 从 他的 青年 .
[θriː] : - .
3 : 28 .
3 : - .

男人自幼负轭，这对他是有益的。3:28

[dʒɑːd] .
Jod .
乔德 .

约德。

[hiː; hi][jæl; jəl][sɪt] ['sɒlətri] , [ænd; ʌnd][həʊld][hɪz; ɪz] [piːs] : [brɪkəz; brɪkɒz][hiː; hi] [hæθ] ['teɪkən][aɪˈtiː][ʌp]
He shall sit solitary , and hold his peace : because he hath taken it up
他 将 坐 孤 , 和 抓住 他的 和平 : 因为 他 有 已采取 它 向上
[əˈpɒn][hɪm'self] . [θriː] : - .
upon himself . 3 : 29 .
之上 他自己 : 3 : - .

他必独自坐着，保持沉默，因为他自己承担了这一切。3:29

[dʒɑːd] .
Jod .
乔德 .

约德。

[hiː; hi][jæl; jəl][pʊt][hɪz; ɪz] [maʊθ] [ɪn][ðə; ði] [dʌst] , [ɪf] [səʊ][biː; bi][ðeə(r)] [meɪ] [biː; bi][həʊp] . [θriː] : - .
He shall put his mouth in the dust , if so be there may be hope . 3 : 30 .
他 将 放 他的 嘴 在 这 灰尘 , 如果 所以 是 那里 可能 是 希望 . 3 : - .

他必将嘴埋入尘土，若这样还有希望的话。3:30

[dʒɑːd] .
Jod .
乔德 .

约德。

[hiː; hi][jæl; jəl] [ɡɪv] [hɪz; ɪz] [tʃiːk] [tuː; tə][hɪm] [ðæt] [strikiθ] [hɪm] , [hiː; hi][jæl; jəl][biː; bi] [fɪld] [wɪð]
He shall give his cheek to him that striketh him , he shall be filled with
他 将 给 他的 脸颊 到 他 那 打击 他 , 他 将 是 已填 和
[riˈprəʊtʃ] . [θriː] : - .
reproaches . 3 : 31 .
责备 : 3 : - .

打他的人，他必将脸颊还给他；他必饱受凌辱。3:31

[kɑːf] .
Caph .
卡夫 .

卡夫。

[fɔː(r); fə(r)][ðə; ði] [lɔːd] [wɪl] [nɒt][kɑːst] [ɒf] [fɔː(r); fə(r)][ˈevə(r)] . [θriː] : - .
For the Lord will not cast off for ever . 3 : 32 .
为了 这 主 将要 不是 投掷 离开 为了 曾经 : 3 : - .
因为主不会永远丢弃我们。3:32

[kɑːf] .
Caph .
卡夫 .

卡夫。

[fɔː(r); fə(r)] [ɪf] [hiː; hi] [hæθ] [kɑːst] [ɒf] , [hiː; hi] [wɪl] [ˈɔːlsəʊ][hæv; həv] [ˈmɜːsi] ,
For if he hath cast off , he will also have mercy ,
为了 如果 他 有 投掷 离开 , 他 将要 还 有 怜悯 ,
因为他既已弃绝恶人, 也必怜悯恶人。

[əˈkɔːdɪŋ] [tuː; tə][ðə; ði] [ˈmʌltɪtjuːd] [ɒv; əv][hɪz; ɪz] [ˈmɜːsi] . [θriː] : - .
according to the multitude of his mercies . 3 : 33 .
根据 到 这 民众 的 他的 怜悯 . 3 : - .
根据他众多的怜悯。 3:33

[kɑːf] .
Caph .
卡夫 .
卡夫。

[fɔː(r); fə(r)][hiː; hi] [hæθ] [nɒt] [ˈwɪlɪŋli] [əˈflɪktɪd] , [nɔː(r)][kɑːst] [ɒf] [ðə; ði] [ˈtʃɪldrən] [ɒv; əv][men] . [θriː] : - .
For he hath not willingly afflicted , nor cast off the children of men . 3 : 34 .
为了 他 有 不是 心甘情愿 受苦的 , 也不 投掷 离开 这 孩子们 的 男人 . 3 : - .
因为他没有甘愿使世人受苦, 也没有弃绝世人。 3:34

[leɪmd] .
Lamed .
跛脚 .
拉梅德。

[tuː; tə] [kraʃ] [ˈʌndə(r)][hɪz; ɪz] [fiːt] [ɔːl][ðə; ði] [ˈprɪznər] [ɒv; əv][ðə; ði][lənd] , [θriː] : - .
To crush under his feet all the prisoners of the land , 3 : 35 .
到 压碎 在下面 他的 脚 全部 这 囚犯 的 这 土地 , 3 : - .
把这地所有的俘虏都践踏在脚下, 3:35。

[leɪmd] .
Lamed .
跛脚 .
拉梅德。

[tuː; tə] [tɜːn] [əˈsaɪd][ðə; ði][ˈdʒʌdʒmənt][ɒv; əv][ə; eɪ][mæn][brɪˈfɔː(r)][ðə; ði] [feɪs] [ɒv; əv][ðə; ði][məʊst] [haɪ] ,
To turn aside the judgment of a man before the face of the most High ,
到 转动 旁边 这 判断 的 一个 男人 前 这 脸 的 这 最多 高的 ,
[θriː] : - .
3 : 36 .
3 : - .
在至高者面前推翻人的判断, 3:36。

[leɪmd] .
Lamed .
跛脚 .
拉梅德。

[tuː; tə] [dɪˈstrɔɪ] [ə; eɪ][mæn] [ˈrɒŋfəli] [ɪn][hɪz; ɪz][ˈdʒʌdʒmənt] , [ðə; ði] [lɔːd] [hæθ] [nɒt] [əˈpruːvd] . [θriː] :
To destroy a man wrongfully in his judgment , the Lord hath not approved . 3 :
到 破坏 一个 男人 错误地 在 他的 判断 , 这 主 有 不是 得到正式认可的 . 3 :
- .
37 .
- .

耶和華不喜悅按冤枉地毀滅一個人。 3:37

[mem] .
Mem .
内存 .
备忘录

[hu:] [ɪz][hi:; hi] [ðæt] [hæθ] [kə'mɑ:nd] [ə; eɪ] [θɪŋ] [tu:; tə][bi:; bi] [dʌn] , [wen] [ðə; ði] [lɔ:d]
Who is he that hath commanded a thing to be done , when the Lord
WHO 是 他 那 有 命令 一个 事物 到 是 完毕 , 什么时候 这 主
[kə'mændɪθ] [aɪ 'ti:][nɒt] ? [θri:] : - .
commandeth it not ? 3 : 38 .
命令 它 不是 ? 3 : - .

谁能命令人去做耶和華沒有命令的事呢？ 3:38

[mem] .
Mem .
内存 .
备忘录

[ʃæl; ʃəl][nɒt][bəuθ][i:v(ə)] [ænd; ənd] [gʊd] [prə'si:d] [aʊt][ɒv; əv][ðə; ði] [maʊθ] [ɒv; əv][ðə; ði] [haɪɪst] ? [θri:]
Shall not both evil and good proceed out of the mouth of the Highest ? 3
将 不是 两个都 邪恶的 和 好的 继续 出去 的 这 嘴 的 这 最高 ? 3
: - .
: **39** .
: - .

惡和善豈不都出自至高者的口中嗎？ 3:39

[mem] .
Mem .
内存 .
备忘录

[waɪ] [hæθ] [ə; eɪ] ['lɪvɪŋ] [mæn] [m'z:məd] , [mæn] ['sʌfərɪŋ] [fɔ:(r); fə(r)][hɪz; ɪz][sɪnz] ? [θri:] : - .
Why hath a living man murmured , man suffering for his sins ? 3 : 40 .
为什么 有 一个 活的 男人 低声说道 , 男人 痛苦 为了 他的 罪孽 ? 3 : - .

活着的人为何发怨言？人因自己的罪孽受苦，为何发怨言？ 3:40

[nʌn] .
Nun .
尼姑 .
尼姑。

[let] [ju: 'es] [sɜ:tʃ] ['aʊə(r)] [weɪz] , [ænd; ənd] [si:k] , [ænd; ənd] [rɪ'tɜ:n] [tu:; tə][ðə; ði] [lɔ:d] . [θri:] : - .
Let us search our ways , and seek , and return to the Lord . 3 : 41 .
让 我们 搜索 我们的 方式 , 和 寻找 , 和 返回 到 这 主 . 3 : - .

让我们省察自己的道路，寻求归向耶和華。 3:41

[nʌn] .
Nun .
尼姑 .
尼姑。

[let] [ju: 'es][lɪft][ʌp]['aʊə(r)] [hɑ:ts] [wɪð] ['aʊə(r)][hændz][tu:; tə][ðə; ði] [lɔ:d] [ɪn][ðə; ði] ['hevənz] . [θri:] : - .
Let us lift up our hearts with our hands to the Lord in the heavens . 3 : 42 .
让 我们 举起 向上 我们的 心 和 我们的 双手 到 这 主 在 这 天 . 3 : - .

让我们举起双手，向天上的主举起我们的心。 3:42

[nʌn] .
Nun .
尼姑 .
尼姑。

[wi:; wi][hæv; həv] [dʌn] ['wɪkɪdli] , [ænd; ənd] [prə'vʊəkt] [ðɪ:] [tu:; tə] [rəθ] : ['ðeəfɔ:(r)] [ðəʊ] [ɑ:t]
We have done wickedly , and provoked thee to wrath : therefore thou art
我们 有 完毕 邪恶地 , 和 挑衅 你 到 愤怒 : 所以 你 艺术
[ɪn'eksəreɪb(ə)] . [θri:] : - .
inexorable . 3 : 43 .
无情的 . 3 : - .

我们作恶多端，惹你发怒，所以你是无情的。 3:43

[ˈsɑːmɛx] .
Samech .
萨梅奇 .

萨梅赫。

[ðəʊ] [hæst] [ˈkʌvəd] [ɪn][ðəɪ] [rɒθ] , [ænd; ənd][hæst] [strʌk] [juː ˈes] : [ðəʊ] [hæst] [kɪld] [ænd; ənd][hæst]
Thou hast covered in thy wrath , and hast struck us : thou hast killed and hast
你 哈斯特 涵盖 在 你的 愤怒 , 和 哈斯特 击 我们 : 你 哈斯特 被杀 和 哈斯特
[nɒt] [speəd] . [θriː] : - .
not spared . 3 : 44 .
不是 幸存 . 3 : - .

你以你的愤怒覆盖我们，击打我们；你杀戮我们，毫不留情。 3:44

[ˈsɑːmɛx] .
Samech .
萨梅奇 .

萨梅赫。

[ðəʊ] [hæst][set][ə; eɪ][klaʊd] [brɪfɔː(r)] [ðiː] , [ðæt] [ˈaʊə(r)][preə(r)] [meɪ] [nɒt] [pɑːs] [θruː] . [θriː] : - .
Thou hast set a cloud before thee , that our prayer may not pass through . 3 : 45 .
你 哈斯特 放 一个 云 前 你 , 那 我们的 祷告 可能 不是 经过 通过 . 3 : - .

你设下云彩遮蔽你的道路，使我们的祷告不能穿过。 3:45

[ˈsɑːmɛx] .
Samech .
萨梅奇 .

萨梅赫。

[ðəʊ] [hæst] [meɪd] [ˌem ˈiː][æz; əz][æn; ən][ˈaʊtkɑːst] , [ænd; ənd] [rɪˈfjuːz] [ɪn][ðə; ði] [mɪdst] [ɒv; əv][ðə; ði]
Thou hast made me as an outcast , and refuse in the midst of the
你 哈斯特 制成 我 作为 一个 被排斥者 , 和 拒绝 在 这 中间 的 这
[ˈpiːp(ə)] . [θriː] : - .
people . 3 : 46 .
人们 . 3 : - .

你使我成为被遗弃的人，成为人民中的渣滓。 3:46

[feɪ] .
Phe .
菲 .

苯丙氨酸。

[ɔːl][ˈaʊə(r)] [ˈenəmiːz] [hæv; həv][ˈəʊpənd][ðeə(r)] [maʊðz] [əˈɡenst] [juː ˈes] . [θriː] : - .
All our enemies have opened their mouths against us . 3 : 47 .
全部 我们的 敌人 有 打开 他们的 嘴 反对 我们 . 3 : - .

我们所有的敌人都开口攻击我们。 3:47

[feɪ] .
Phe .
菲 .

苯丙氨酸。

[ˈprɒfəsi] [ɪz] [brɪˈkʌm] [tuː; tə][juː ˈes][ə; eɪ][fɪə(r)] , [ænd; ənd][ə; eɪ][sneə(r)] , [ænd; ənd] [dɪˈstrʌk](ə)n] . [θriː] :
Prophecy is become to us a fear , and a snare , and destruction . 3 :
- .
48 .
- .

预言对我们来说变成了恐惧、陷阱和毁灭。 3:48。

[feɪ] .
Phe .
菲 .

苯丙氨酸。

[maɪ] [aɪ] [hæθ] [rʌn] [daʊn] [wið] [stri:mz] [ɒv; əv][ˈwɔ:tə(r)] ,
My eye hath run down with streams of water ,
我的 眼睛 有 跑步 向下 和 溪流 的 水 ,
我的眼泪像溪水一样流了下来,
[fɔ:(r); fə(r)][ðə; ði] [dɪ'strʌk(ə)n] [ɒv; əv][ðə; ði] [ˈdɔ:tə(r)] [ɒv; əv][maɪ][ˈpi:p(ə)] . [θri:] : - .
for the destruction of the daughter of my people . **3** : **49** .
为了 这 破坏 的 这 女儿 的 我的 人们 : 3 : - :
为了我的子民的女儿的毁灭。3:49。

[eɪn; ˈɑːjɪn] .
Ain :
艾因 :
艾因。
[maɪ] [aɪ] [ɪz] [əˈflɪktɪd] , [ænd; ɐnd] [hæθ] [nɒt] [bi:n] [ˈkwaɪət] , [br'kəz; br'kɒz][ðeə(r)][wɒz; wəz][nəʊ] [rest] : [θri:]
My eye is afflicted , and hath not been quiet , because there was no rest : 3
我的 眼睛 是 受苦的 , 和 有 不是 到过 安静的 , 因为 那里 曾是 不 休息 : 3
: - :
: **50** :
: - :
我的眼睛受苦，不得安宁，因为没有休息。3:50

[eɪn; ˈɑːjɪn] .
Ain :
艾因 :
艾因。
[tɪl] [ðə; ði] [lɔ:d] [rɪˈgɑːdɪd] [ænd; ɐnd] [lʊkt] [daʊn] [frɒm; frəm][ðə; ði] [ˈhevənz] . [θri:] : - .
Till the Lord regarded and looked down from the heavens . **3** : **51** .
直到 这 主 认为 和 看起来 向下 从 这 天 : 3 : - :
直到耶和华从天上垂顾，俯视一切。3:51

[eɪn; ˈɑːjɪn] .
Ain :
艾因 :
艾因。
[maɪ] [aɪ] [hæθ] [ˈweɪstɪd] [maɪ] [səʊl] [br'kəz; br'kɒz][ɒv; əv][ɔ:l][ðə; ði] [d'ɔ:təz] [ɒv; əv][maɪ] [ˈsɪti] . [θri:] : - .
My eye hath wasted my soul because of all the daughters of my city . **3** : **52** .
我的 眼睛 有 浪费 我的 灵魂 因为 的 全部 这 女儿们 的 我的 城市 : 3 : - :
我的眼睛因我城里所有的女儿而耗尽了我的灵魂。3:52
[ˈsɑːdi:] .
Sade :
萨德 :
萨德。

[maɪ] [ˈenəməz] [hæv; həv] [tʃeɪst] [em ˈiː][ænd; ɐnd] [kɔ:t] [em ˈiː][laɪk][ə; eɪ][bɜːd] , [wɪˈðəʊt] [kɔːz] . [θri:] :
My enemies have chased me and caught me like a bird , without cause . **3** :
我的 敌人 有 追逐 我 和 捕捉 我 喜欢 一个 鸟 , 没有 原因 : 3 :
- :
53 :
- :
我的敌人追赶我，像捉鸟一样抓住我，没有理由。3:53
[ˈsɑːdi:] .
Sade :
萨德 :
萨德。

[ðəʊ] [hæst] [dʒʌdʒd] , [əʊ] [lɔːd] , [ðə; ði] [kɔːz] [ɒv; əv][maɪ][səʊl] , [ðəʊ] [ðə; ði] [rɪ'di:mə(r)] [ɒv; əv][maɪ][laɪf]
Thou hast judged , O Lord , the cause of my soul , thou the Redeemer of my life
你 哈斯特 评判 , 哦 主 , 这 原因 的 我的 灵魂 , 你 这 救世主 的 我的 生活
.[θriː] : - .
: **3** : **59** :
: 3 : - .

耶和華啊，你審判了我的靈魂，你是我生命的救贖者。 3:59

[riːz] .
Res .
余 .

儲備。

[ðəʊ] [hæst] [siːn] , [əʊ] [lɔːd] , [ðeə(r)][ɪ'nɪkwəti] [ə'genst] [ˌem 'iː] : [dʒʌdʒ] [ðəʊ] [maɪ][ˈdʒʌdʒmənt] . [θriː] : -
Thou hast seen , O Lord , their iniquity against me : judge thou my judgment . 3 : 60
你 哈斯特 已見 , 哦 主 , 他們的 罪惡 反對 我 : 法官 你 我的 判斷 . 3 : -
.
:
.

耶和華啊，你已看見他們向我所犯的罪孽；求你審判我的冤屈。 3:60

[riːz] .
Res .
余 .

儲備。

[ðəʊ] [hæst] [siːn] [ɔːl][ðeə(r)][ˈfʊəri] , [ænd; ənd][ɔːl][ðeə(r)] [θɔːts] [ə'genst] [ˌem 'iː] . [θriː] : - .
Thou hast seen all their fury , and all their thoughts against me . 3 : 61 .
你 哈斯特 已見 全部 他們的 憤怒 , 和 全部 他們的 想法 反對 我 . 3 : - .
.
:
.

你已经看见了他们所有的愤怒，以及他们针对我的一切念头。 3:61

[sɪn] .
Sin .
罪 .

罪。

[ðəʊ] [hæst] [hɜːd] [ðeə(r)] [rɪ'prəʊtʃ] , [əʊ] [lɔːd] , [ɔːl][ðeə(r)][ɪˌmædʒɪ'nei(ə)n] [ə'genst] [ˌem 'iː] . [θriː] : - .
Thou hast heard their reproach , O Lord , all their imaginations against me . 3 : 62 .
你 哈斯特 听到 他们的 责备 , 哦 主 , 全部 他们的 想象力 反对 我 . 3 : - .
.
:
.

耶和華啊，你已聽見他們的辱罵，他們一切針對我的計謀。 3:62

[sɪn] .
Sin .
罪 .

罪。

[ðə; ði][lɪps][ɒv; əv][ðem; ðəm] [ðæt] [raɪz] [ʌp] [ə'genst] [ˌem 'iː] : [ænd; ənd][ðeə(r)][dɪ'vaɪsɪz] [ə'genst] [ˌem 'iː][ɔːl]
The lips of them that rise up against me : and their devices against me all
这 嘴唇 的 他们 那 上升 向上 反对 我 : 和 他们的 设备 反对 我 全部
[ðə; ði] [deɪ] . [θriː] : - .
the day . 3 : 63 :
这 天 . 3 : - .
.
:
.

那些起来攻击我的人的嘴唇；以及他们终日针对我的计谋。 3: 63.

[sɪn] .
Sin .
罪 .

罪。

[bɪ'həʊld][ðeə(r)] [ˈsɪtɪŋ] [daʊn] , [ænd; ənd][ðeə(r)][ˈraɪzɪŋ] [ʌp] , [aɪ][ˌeɪ 'em][ðeə(r)] [sɒŋ] . [θriː] : - .
Behold their sitting down , and their rising up , I am their song . 3 : 64 .
看哪 他们的 坐着 向下 , 和 他们的 上升 向上 , 我 是 他们的 歌曲 . 3 : - .
.
:
.

看哪，他们坐下，他们起来，我是他们的歌。 3:64

[θɔ:] .
Thau .
索 .

索。

[ðau̯] [jælt] ['rendə(r)][ðem; ðəm][ə; eɪ] ['rekəmpens] , [əʊ] [lɔ:d] , [ə'kɔ:dɪŋ] [tu:; tə][ðə; ði] [wɜ:ks] [ɒv; əv]
Thou shalt render them a recompense , O Lord , according to the works of
你 应 使成为 他们 一个 补偿 , 哦 主 , 根据 到 这 作品 的
[ðəə(r)][hændz] . [θri:] : - .
their hands . 3 : 65 .
他们的 双手 . 3 : - .

耶和华啊，你必照他们手所行的报应他们。 3:65

[θɔ:] .
Thau .
索 .

索。

[ðau̯] [jælt] [gɪv] [ðem; ðəm][ə; eɪ] ['bʌklə(r)] [ɒv; əv] [hɑ:t] , [ðɑɪ]['leɪbə(r)] . [θri:] : - .
Thou shalt give them a buckler of heart , thy labour . 3 : 66 .
你 应 给 他们 一个 盾牌 的 心 , 你的 劳动 . 3 : - .

你要给他们一颗坚固的心，就是你的劳作。 3:66

[θɔ:] .
Thau .
索 .

索。

[ðau̯] [jælt] ['pɜ:sɪkjʊ:t] [ðem; ðəm][ɪn]['æŋgə(r)] , [ænd; ənd] [jælt] [dɪ'strɔɪ] [ðem; ðəm][frɒm; frəm]['ʌndə(r)]
Thou shalt persecute them in anger , and shalt destroy them from under
你 应 迫害 他们 在 愤怒 , 和 应 破坏 他们 从 在下面
[ðə; ði] ['hevənz] , [əʊ] [lɔ:d] .
the heavens , O Lord .
这 天 , 哦 主 .

耶和华啊，你必发怒迫害他们，将他们从天下除灭。

[læmen'teɪfənz] ['tʃæptə(r)] - : [wʌŋ] .
Lamentations Chapter 44 : 1 .
哀歌 章 - : 1 .

耶利米哀歌第44章： 1.

['ɑ:lɪf] .
Aleph .
字母 aleph .

阿列夫。

[haʊ] [ɪz][ðə; ði][gəʊld] [bɪ'kʌm] [dɪm] , [ðə; ði]['faɪnɪst] ['kʌlə(r)] [ɪz] [tʃeɪndʒd] ,
How is the gold become dim , the finest colour is changed ,
如何 是 这 金子 变得 暗淡 , 这 最好的 颜色 是 已更改 ,

黄金为何变得黯淡无光，最上等的颜色也变了？

[ðə; ði] [stəʊnz] [ɒv; əv][ðə; ði]['sæŋktʃuəri][ɑ:(r); ə(r)] ['skætəd] [ɪn][ðə; ði][tɒp][ɒv; əv] ['evri] [stri:t] ? [fɔ:r] :
the stones of the sanctuary are scattered in the top of every street ? 4 :
这 石头 的 这 避难所 是 疏散 在 这 顶部 的 每一个 街道 ? 4 :
[tu:'tu:] .
2 .
2 .

圣所的石头散落在每条街道的顶端？ 4: 2.

[beiθ; beθ] .
Beth .
贝丝 .

贝丝。

[ðə; ði][ˈnəʊb(ə)l] [sʌnz] [pʊ; əv][ˈsaɪən] , [ænd; ənd] [ðeɪ] [ðæt] [wɜ:(r); wə(r)] [kləʊðd] [wɪð] [ðə; ði][best][gəʊld] :
The noble sons of Sion , and they that were clothed with the best gold :
这 高贵 儿子们 的 锡安 , 和 他们 那 是 穿着衣服 和 这 最好的 金子 :

锡安的贵族子弟, 以及那些身披上等金衣的人:

[haʊ] [ɑ:(r); ə(r)] [ðeɪ] [ɪsˈti:mɪd] [æz; əz] [ˈɜ:θn] [ˈves(ə)lz] , [ðə; ði] [wɜ:k] [pʊ; əv][ðə; ði] [ˈpɑ:tərz] [hændz] ?
how are they esteemed as earthen vessels , the work of the potter's hands ?
如何 是 他们 尊敬的 作为 土 船只 , 这 工作 的 这 陶工的 双手 ?
[fɔ:r] : [θri:] .
4 : 3 :
4 : 3 :

他们作为陶器, 作为陶匠手所造的, 怎能被看为尊贵呢? 4:3

- .
Ghimel .
- .

吉梅尔。

[ˈi:v(ə)n][ðə; ði] [si:] [ˈmɒnstəz] [hæv; həv] [drɔ:n] [aʊt][ðə; ði] [breɪst] , [ðeɪ] [hæv; həv][ˈɡɪv(ə)n] [sʌk] [tu:; tə]
Even the sea monsters have drawn out the breast , they have given suck to
甚至 这 海 怪物 有 绘制 出去 这 胸部 , 他们 有 给定 吸 到
[ðeə(r)] [jʌŋ] :
their young :
他们的 年轻的 :

就连海怪也曾吸吮母乳喂养幼崽:

[ðə; ði] [ˈdɔ:tə(r)] [pʊ; əv][maɪ][ˈpi:p(ə)l][ɪz][ˈkru:əl] , [laɪk][ðə; ði] [ˈɒstrɪtʃ] [ɪn][ðə; ði] [ˈdezət] . [fɔ:r] : [fɔ:r] .
the daughter of my people is cruel , like the ostrich in the desert . 4 : 4 .
这 女儿 的 我的 人们 是 残忍的 , 喜欢 这 鸵鸟 在 这 沙漠 : 4 : 4 .

我族中的女儿残忍, 如同沙漠中的鸵鸟。4:4

[ˈdɑ:let] .
Daleth .
达莱斯 .

达莱斯。

[ðə; ði] [tʌŋ] [pʊ; əv][ðə; ði] [ˈsʌkɪŋ] [tʃaɪld] [hæθ] [stʌk] [tu:; tə][ðə; ði] [ru:f] [pʊ; əv][hɪz; ɪz] [maʊθ]
The tongue of the sucking child hath stuck to the roof of his mouth
这 舌头 的 这 吸吮 孩子 有 卡住 到 这 屋顶 的 他的 嘴
[fɔ:(r); fə(r)] [θɜ:st] :
for thirst :
为了 口渴 :

吮吸乳汁的婴儿因口渴, 舌头粘在了上颚上。

[ðə; ði][ˈlɪt(ə)l][wʌnz][hæv; həv] [ɑ:skt] [fɔ:(r); fə(r)] [bred] , [ænd; ənd][ðeə(r)][wɒz; wɒz] [nʌn] [tu:; tə] [breɪk]
the little ones have asked for bread , and there was none to break
这 小的 一个 有 问 为了 面包 , 和 那里 曾是 没有任何 到 休息
[,aɪ ˈti:] [ˈʌntə; ˈʌntu][ðem; ðəm] . [fɔ:r] : [faɪv] .
it unto them . 4 : 5 .
它 到 他们 : 4 : 5 .

孩子们要饼, 却没有人给他们掰开。4:5

[hi:; hi] .
He .
他 .

他。

[ðeɪ] [ðæt] [wɜ:(r); wə(r)] [fed] [ˈdelɪkətli] [hæv; həv][daɪd][ɪn][ðə; ði] [stri:ts] :
They that were fed delicately have died in the streets :
他们 那 是 美联储 轻柔地 有 死亡 在 这 街道 :

那些曾被精心喂养的人, 如今却死在了街头:

[ðeɪ] [ðæt] [wɜ:(r); wə(r)] [brɔ:t] [ʌp][ɪn] ['skɑ:lət] [hæv; həv] [ɪm'breɪst] [ðə; ði] [dʌŋ] . [fɔ:r] : [sɪks] .
they that were brought up in scarlet have embraced the dung . 4 : 6 .
他们 那 是 带来 向上 在 猩红 有 拥抱 这 粪 . 4 : 6 .
那些从小穿朱红色衣服长大的人，拥抱了粪土。4:6

[vɔ:] .
Vau .
瓦 .
沃。

[ænd; ənd][ðə; ði][ɪ'nɪkwəti][ɒv; əv][ðə; ði] ['dɔ:tə(r)] [ɒv; əv][maɪ]['pi:p(ə)l][ɪz] [meɪd] ['greɪtə(r)][ðæn; ðən][ðə; ði]
And the iniquity of the daughter of my people is made greater than the
和 这 罪恶 的 这 女儿 的 我的 人们 是 制成 更大的 比 这
[sɪn][ɒv; əv]['sɑ:dəm] ,
sin of Sodom ,
罪 的 所多玛 ,
我百姓的女子所犯的罪孽比所多玛的罪恶还要大。

[wɪtʃ] [wɒz; wəz] [əʊnə'θrəʊn] [ɪn][ə; eɪ]['məʊmənt] , [ænd; ənd][hændz] [tʊk] ['nʌθɪŋ] [ɪn][hɜ:(r); hə(r)] . [fɔ:r] :
which was overthrown in a moment , and hands took nothing in her . 4 :
哪个 曾是 被推翻 在 一个 片刻 , 和 双手 采取 没有什么 在 她 . 4 :
[ˈsevən] .
7
7 .
瞬间就被推翻了，双手没有抓住她。4:7。

[zen] .
Zain .
扎因 .
扎因。

[hɜ:(r); hə(r)] [næzɜ-aɪts] [wɜ:(r); wə(r)][ˈwaɪ,tər][ðæn; ðən] [snəʊ] , [ˈpjʊərə(r)][ðæn; ðən] [mɪlk] , [mɔ:(r)] ['rʌdi]
Her Nazarites were whiter than snow , purer than milk , more ruddy
她 拿细耳人 是 更白 比 雪 , 更纯净 比 牛奶 , 更多的 红润
[ðæn; ðən][ðə; ði][əʊld][ˈaɪvəri] ,
than the old ivory ,
比 这 老的 象牙 ,
她的拿细耳人比雪更白，比牛奶更纯，比古象牙更红润。

[ˈfeəɹə] [ðæn; ðən][ðə; ði] ['sæfaɪə(r)] . [fɔ:r] : [eɪt] .
fairer than the sapphire . 4 : 8 .
更公平 比 这 蓝宝石 . 4 : 8 .
比蓝宝石更公平。4:8。

[keɪθ] .
Heth .
赫斯 .
赫斯。

[ðeə(r)] [feɪs] [ɪz] [naʊ] [meɪd] ['blækə(r)][ðæn; ðən] [kəʊl] , [ænd; ənd] [ðeɪ] [ɑ:(r); ə(r)][nɒt] [nəʊn] [ɪn][ðə; ði]
Their face is now made blacker than coals , and they are not known in the
他们的 脸 是 现在 制成 更黑 比 煤炭 , 和 他们 是 不是 已知 在 这
[stri:ts] :
streets :
街道 :
他们的脸现在比煤炭还黑，街上再也找不到他们的踪迹了：

[ðeə(r)][skɪn] [hæθ] [stʌk] [tuː; tə][ðeə(r)][bəʊnz] , [ˌaɪ ˈtiː][ɪz] ['wɪðəd] , [ænd; ənd][ɪz] [bɪ'kʌm] [laɪk] [wʊd] .
their skin hath stuck to their bones , it is withered , and is become like wood .
他们的 皮肤 有 卡住 到 他们的 骨头 , 它 是 干枯 , 和 是 变得 喜欢 木头 .
[fɔːr] : [naɪn] .
4 : 9 :
4 : 9 :

他们的皮粘在骨头上，皮枯萎了，变得像木头一样。 4:9

[tes; tet] .
Teth :
齿 :

泰瑟。

[ˌaɪ ˈtiː][wɒz; wəz]['betə(r)] [wɪð] [ðem; ðəm] [ðæt] [wɜː(r); wə(r)][sleɪn][baɪ][ðə; ði] [spɔːd] ,
It was better with them that were slain by the sword ,
它 曾是 更好的 和 他们 那 是 被杀 经过 这 剑 ,
那些被刀剑杀死的人反而更好。

[ðæn; ðən] [wɪð] [ðem; ðəm] [ðæt] [daɪd] [wɪð] ['hʌŋɡə(r)] :
than with them that died with hunger :
比 和 他们 那 死亡 和 饥饿 :
而不是和那些饿死的人一起死:

[fɔː(r); fə(r)] [ðiːz] [pain] [ə'weɪ] ['biːɪŋ] [kən'sjuːmd] [fɔː(r); fə(r)][wɒnt][ɒv; əv][ðə; ði] [fruːts] [ɒv; əv][ðə; ði] [ɜːθ]
for these pined away being consumed for want of the fruits of the earth
为了 这些 松开 离开 存在 消耗 为了 想 的 这 水果 的 这 地球
. [fɔːr] : - .
: **4 : 10** :
: 4 : - .

因为他们因缺乏地里的出产而日渐消瘦。 4:10

[dʒɑːd] .
Jod :
乔德 :

约德。

[ðə; ði][hændz][ɒv; əv][ðə; ði]['pɪtɪf(ə)l] ['wɪmɪn] [hæv; həv]['sɒd(ə)n][ðeə(r)] [əʊn] ['tʃɪldrən] :
The hands of the pitiful women have sodden their own children :
这 双手 的 这 可怜 女性 有 烂 他们的 自己的 孩子们 :
这些可怜的妇女们亲手弄湿了自己的孩子:

[ðeɪ] [wɜː(r); wə(r)][ðeə(r)] [miːt] [ɪn][ðə; ði] [dɪ'strʌk(ə)n] [ɒv; əv][ðə; ði] ['dɔːtə(r)] [ɒv; əv][maɪ]['piːp(ə)l] . [fɔːr] :
they were their meat in the destruction of the daughter of my people . 4 :
他们 是 他们的 肉 在 这 破坏 的 这 女儿 的 我的 人们 : 4 :
- .
11 :
- .

在毁灭我子民的女儿时，他们成了他们的肉食。 4:11

[kɑːf] .
Caph :
卡夫 :

卡夫。

[ðə; ði] [bɔːd] [hæθ] [ə'kʌmplɪʃt] [hɪz; ɪz] [rɒθ] , [hiː; hi][hæθ] [pɔː] [aʊt][hɪz; ɪz] [fɪəs] ['æŋɡə(r)] :
The Lord hath accomplished his wrath , he hath poured out his fierce anger :
这 主 有 完成 他的 愤怒 , 他 有 倾倒 出去 他的 凶猛的 愤怒 :
耶和华已经发泄了他的忿怒，倾泻了他的烈怒:

[ænd; ənd][hiː; hi] [hæθ] [ˈkɪnd(ə)ld][ə; eɪ][ˈfaɪə(r)][ɪn][ˈsaɪən] , [ænd; ənd][,aɪ ˈtiː] [hæθ] [dɪˈvaʊəd][ðə; ði]
and he hath kindled a fire in Sion , and it hath devoured the
和 他 有 点燃 一个 火 在 锡安 , 和 它 有 吞噬 这
[faʊnˈdeɪ(ə)nz] [ðeərˈɒv] . [fɔːr] : - .
foundations thereof . 4 : 12 .
基础 其中 : 4 : - .

他在锡安点燃了一场大火，烧毁了锡安的根基。4:12

[leɪmd] .
Lamed .
跛脚 .

拉梅德。

[ðə; ði] [kɪŋz] [ɒv; əv][ðə; ði] [zːθ] , [ænd; ənd][ɔːl][ðə; ði] [ɪnˈhæbətənt] [ɒv; əv][ðə; ði] [wɜːld] [wʊd] [nɒt]
The kings of the earth , and all the inhabitants of the world would not
这 国王 的 这 地球 , 和 全部 这 居民 的 这 世界 会 不是
[hæv; həv] [brɪˈliːvd] ,
have believed ,
有 相信 ,

地上的君王和全世界的居民都不会相信。

[ðæt] [ðə; ði] [ˈædvəsəri] [ænd; ənd][ðə; ði] [ˈenəmi] [ʊd; ʒəd][ˈentə(r)][ɪn][baɪ][ðə; ði] [ˈgeɪts] [ɒv; əv][dʒəˈruːsələm] .
that the adversary and the enemy should enter in by the gates of Jerusalem .
那 这 对手 和 这 敌人 应该 进入 在 经过 这 大门 的 耶路撒冷 .
[fɔːr] : - .
4 : 13 .
4 : - .

敌军和仇敌必从耶路撒冷的城门进入。4:13

[mem] .
Mem .
内存 .

备忘录

[fɔː(r); fə(r)][ðə; ði][sɪnz][ɒv; əv][hɜː(r); hə(r)] [ˈprɒfɪts] , [ænd; ənd][ðə; ði] [ɪˈnɪkwəti] [ɒv; əv][hɜː(r); hə(r)] [priːsts]
For the sins of her prophets , and the iniquities of her priests
为了 这 罪孽 的 她 先知 , 和 这 罪恶 的 她 神父
,
,
,
,

因她先知的罪孽，和她祭司的不义，

[ðæt] [hæv; həv] [ʒed] [ðə; ði] [blʌd] [ɒv; əv][ðə; ði][dʒʌst][ɪn][ðə; ði] [mɪdst] [ɒv; əv][hɜː(r); hə(r)] . [fɔːr] : - .
that have shed the blood of the just in the midst of her . 4 : 14 .
那 有 棚 这 血 的 这 只是 在 这 中间 的 她 : 4 : - .

那些在她中间流了义人血的人。4:14

[nʌn] .
Nun .
尼姑 .

尼姑。

[ðeɪ] [hæv; həv] [ˈwɒndə] [æz; əz][blaɪnd][men][ɪn][ðə; ði] [striːts] , [ðeɪ] [wɜː(r); wə(r)] [diˈfaɪl] [wɪð] [blʌd]
They have wandered as blind men in the streets , they were defiled with blood
他们 有 漫步 作为 瞎的 男人 在 这 街道 , 他们 是 被玷污的 和 血
:
:
:

他们如同盲人一般在街头徘徊，他们被鲜血玷污：

[ænd; ənd] [wen] [ðeɪ] [kʊd; kəd][nɒt][help] ['wɔːkɪŋ] [ɪn][aɪ 'tiː] , [ðeɪ] [held] [ʌp][ðeə(r)][skɜːrts] . [fɔːr] : - .
and when they could not help walking in it , they held up their skirts . 4 : 15 .
和 什么时候 他们 可以 不是 帮助 步行 在 它 , 他们 握住 向上 他们的 裙子 : 4 : - .

当她们忍不住在里面走动时，她们就撩起裙子。 4:15

[ˈsɑːmɛx] .
Samech .
萨梅奇 :

萨梅赫。

[drɪˈpɑːt] [juː; jʊ] [ðæt] [ɑː(r); ə(r)] [di'fail] , [ðeɪ] [kraɪd] [aʊt] [tuː; tə][ðem; ðəm] : [drɪˈpɑːt] , [get][jiː; ji] [hens] ,
Depart you that are defiled , they cried out to them : Depart , get ye hence ,
离开 你 那 是 被玷污的 , 他们 哭 出去 到 他们 : 离开 , 得到 是的 因此 ,
他们向他们喊道：“你们这些污秽的人， 离开吧！ 离开这里！ ”

[tʌtʃ] [nɒt] : [fɔː(r); fə(r)] [ðeɪ] ['kwɒrəld] , [ænd; ənd] ['biːɪŋ] [rɪ'muːvd] , [ðeɪ] [sed] [ə'mʌŋ] [ðə; ði]
touch not : for they quarrelled , and being removed , they said among the
触碰 不是 : 为了 他们 争吵 , 和 存在 已移除 , 他们 说 之中 这
[ˈdʒɛntaɪlz] :
Gentiles :
外邦人 :

不要碰他们，因为他们争吵了，被赶走后，他们在外邦人说：

[hiː; hi] [wɪl] [nəʊ][mɔː(r)] [dwel] [ə'mʌŋ] [ðem; ðəm] . [fɔːr] : - .
He will no more dwell among them . 4 : 16 .
他 将要 不 更多的 住 之中 他们 : 4 : - .
他必不再与他们同住。 4:16

[feɪ] .
Phe .
菲 :

苯丙氨酸。

[ðə; ði] [feɪs] [ɒv; əv][ðə; ði] [lɔːd] [hæθ] [drɪˈvaɪdɪd][ðem; ðəm] , [hiː; hi] [wɪl] [nəʊ][mɔː(r)] [rɪ'gaːd] [ðem; ðəm] :
The face of the Lord hath divided them , he will no more regard them :
这 脸 的 这 主 有 分割 他们 , 他 将要 不 更多的 看待 他们 :
耶和華的脸已经使他们分离，他不再顾念他们。

[ðeɪ] [rɪ'spektɪd] [nɒt][ðə; ði] [pɜːsənz] [ɒv; əv][ðə; ði] [priːsts] , ['naɪðə(r)][hæd; həd] [ðeɪ] ['pɪti] [ɒn][ðə; ði]
they respected not the persons of the priests , neither had they pity on the
他们 受人尊敬 不是 这 人 的 这 神父 , 两者都不 有 他们 遗憾 在 这
[ˈeɪnfənt] . [fɔːr] : - .
ancient . 4 : 17 .
古老的 : 4 : - .
他们不尊重祭司，也不怜悯老人。 4:17

他们不尊重祭司，也不怜悯老人。 4:17

[eɪn; 'ɑːjɪn] .
Ain .
艾因 :

艾因。

[waɪl] [wiː; wi][wɜː(r); wə(r)] [jet] ['stændɪŋ] , ['aʊə(r)] [aɪz] [feɪld] , [ɪk'spektɪŋ] [help][fɔː(r); fə(r)][juː 'es][ɪn]
While we were yet standing , our eyes failed , expecting help for us in
尽管 我们 是 然而 常设 , 我们的 眼睛 失败的 , 期待 帮助 为了 我们 在
[veɪn] ,
vain ,
徒劳 ,
我们尚且站立不稳，双眼却已睁不开，徒劳地期盼着救援。

[wen] [wi:; wi] [lɒkt] [ə'tentɪvli] [tə'wɔ:dz] [ə; eɪ][ˈnei](ə)n] [ðæt] [wɒz; wəz][nɒt][ˈeɪb(ə)l][tu:; tə] [seɪv] . [fɔ:r] :
when we looked attentively towards a nation that was not able to save . 4 :
什么时候 我们 看起来 认真地 向 一个 国家 那 曾是 不是 有能力的 到 节省 : 4 :
- .
18 .
- .

当我们仔细观察一个无法拯救的国家时。 4:18。

[ˈsɑ:di:] .
Sade .
萨德 .
- .
- .
萨德。

[ˈaʊə(r)] [steps] [hæv; həv] [slɪpt] [ɪn][ðə; ði] [wei] [ɒv; əv][ˈaʊə(r)] [stri:tɪs] , [ˈaʊə(r)][end] ['drɔ:ɪθ] [nɪə(r)] :
Our steps have slipped in the way of our streets , our end draweth near :
我们的 步骤 有 滑倒了 在 这 方式 的 我们的 街道 , 我们的 结尾 绘制 靠近 :
我们的脚步已偏离街道, 我们的末日即将到来:

[ˈaʊə(r)] [deɪz] [ɑ:(r); ə(r)] [fʊlˈfɪld] , [fɔ:(r); fə(r)][ˈaʊə(r)][end][ɪz] [kʌm] . [fɔ:r] : - .
our days are fulfilled , for our end is come . 4 : 19 .
我们的 天 是 已完成 , 为了 我们的 结尾 是 来 : 4 : - .
我们的日子满了, 因为我们的结局到了。 4:19

- .
Coph .
- .
哥普兰

[ˈaʊə(r)] [ˈpə:sɪkju:tə] [wɜ:(r); wə(r)][ˈswɪftə(r)][ðæn; ðən][ðə; ði] ['ɪɡl] [ɒv; əv][ðə; ði][eə(r)] : [ðeɪ] [pə'sju:d]
Our persecutors were swifter than the eagles of the air : they pursued
我们的 迫害者 是 更迅捷 比 这 老鹰 的 这 空气 : 他们 追击
[ju: 'es][ə'pɒn][ðə; ði] ['maʊntənz] ,
us upon the mountains ,
我们 之上 这 山脉 ,
迫害我们的人比空中的雄鹰还要迅捷: 他们在山上追赶我们,

[ðeɪ] [leɪ] [ɪn] [weɪt] [fɔ:(r); fə(r)][ju: 'es][ɪn][ðə; ði] ['wɪldənəs] . [fɔ:r] : - .
they lay in wait for us in the wilderness . 4 : 20 .
他们 躺 在 等待 为了 我们 在 这 荒野 : 4 : - .
他们在旷野埋伏等候我们。 4:20

[ri:z] .
Res .
余 .
储备。

[ðə; ði] [breθ] [ɒv; əv][ˈaʊə(r)] [maʊθ] , [kraɪst] [ðə; ði] [lɔ:d] , [ɪz][ˈteɪkən][ɪn][ˈaʊə(r)][sɪnz] :
The breath of our mouth , Christ the Lord , is taken in our sins :
这 气息 的 我们的 嘴 , 基督 这 主 , 是 已采取 在 我们的 罪孽 :
基督主啊, 我们口中的气息, 被我们的罪所吞噬:

[tu:; tə] [hu:m] [wi:; wi] [sed] : [ˈʌndə(r)][ðaɪ] ['ʃædəʊ] [wi:; wi][æɪ; ɛl][ɪv; laɪv] [ə'mʌŋ] [ðə; ði]['dʒentailz] .
to whom we said : Under thy shadow we shall live among the Gentiles .
到 谁 我们 说 : 在下面 你的 阴影 我们 将 居住 之中 这 外邦人 :
我们曾对他说: 我们将在你的荫底下, 与外邦人同住。

[kraɪst] , [et 'setərə; ɪt 'setərə] ... [ðɪs] , [ə'kɔ:dɪŋ] [tu:; tə][ðə; ði]['letə(r)] , [ɪz][ˈspəʊkən][ɒv; əv][ðeə(r)] [kɪŋ] ,
Christ , etc ... This , according to the letter , is spoken of their king ,
基督 , ETC ... 这 , 根据 到 这 信 , 是 说 的 他们的 国王 ,
[hu:] [ɪz] [kɔ:ld] [ðə; ði] [kraɪst] ,
who is called the Christ ,
WHO 是 称为 这 基督 ,
基督等等.....根据信中的描述, 这是指他们的君王, 他被称为基督。

[ðæt] [ɪz] , [ðə; ði] [ə'hɔɪntɪd] [ɒv; əv][ðə; ði] [lɔ:d] .
that is , the Anointed of the Lord .
那 是 , 这 受膏者 的 这 主 .

也就是说, 主的受膏者。

[bʌt; bæt][,aɪ 'ti:][ˈɔ:ləsʊ] [rɪ'leɪts] , [ɪn][ðə; ði]['spɪrɪtʃuəl] [sens] , [tu:; tə] [kraɪst] ['aʊə(r)] [lɔ:d] , ['sʌfəɪɪŋ]
But it also relates , in the spiritual sense , to Christ our Lord , suffering
但 它 还 相关 , 在 这 精神 感觉 , 到 基督 我们的 主 , 痛苦
[fɔ:(r); fə(r)][ˈaʊə(r)][sɪnz] . [fɔ:r] : - .
for our sins . 4 : 21 .
为了 我们的 罪孽 . 4 : - .

但从属灵意义上讲, 它也与我们的主基督有关, 祂为我们的罪受苦。4:21。

[sɪn] .
Sin .
罪 .

罪。

[rɪ'dʒɔɪs] , [ænd; ənd][bi:; bi][glæd] , [əʊ] ['dɔ:tə(r)] [ɒv; əv]['i:dəm] , [ðæt] ['dweləst] [ɪn][ðə; ði][lənd][ɒv; əv]
Rejoice , and be glad , O daughter of Edom , that dwellest in the land of
摩 , 和 是 高兴的 , 哦 女儿 的 以东 , 那 居住地 在 这 土地 的
[hʌs] :
Hus :
胡斯 :

以东的女子啊, 住在户斯地的, 应当欢喜快乐!

[tu:; tə] [ði:] [ˈɔ:ləsʊ][,æɪ; ʃəl][ðə; ði][kʌp] [kʌm] , [ðəʊ] [ʃæɪt] [bi:; bi] [meɪd] [drʌŋk] , [ænd; ənd]['neɪkɪd] . [fɔ:r]
to thee also shall the cup come , thou shalt be made drunk , and naked . 4
到 你 还 将 这 杯子 来 , 你 应 是 制成 醉 , 和 裸 . 4
: - .
: **22** :
: - .

那杯也必临到你, 你必醉倒, 赤身露体。4:22

[θɔ:] .
Thau .
索 .

索。

[ðəɪ] [rɪ'nɪkwəti][ɪz] [ə'kʌmplɪʃt] , [əʊ] ['dɔ:tə(r)] [ɒv; əv]['saɪən] , [hi:; hi] [wɪl] [nəʊ][mɔ:(r)] ['kæɪɪ] [ði:] [ə'weɪ]
Thy iniquity is accomplished , O daughter of Sion , he will no more carry thee away
你的 罪恶 是 完成 , 哦 女儿 的 锡安 , 他 将要 不 更多的 携带 你 离开
[ɪntu:][kæp'tɪvəti] :
into captivity :
进入 囚禁 :

锡安的女子啊, 你的罪孽已尽, 他必不再将你掳去。

[hi:; hi] [hæθ] ['vɪzɪtɪd] [ðəɪ] [rɪ'nɪkwəti] , [əʊ] ['dɔ:tə(r)] [ɒv; əv]['i:dəm] , [hi:; hi] [hæθ] [drɪ'skʌvəd] [ðəɪ][sɪnz] .
he hath visited thy iniquity , O daughter of Edom , he hath discovered thy sins .
他 有 到访 你的 罪恶 , 哦 女儿 的 以东 , 他 有 发现 你的 罪孽 .

以东的女子啊, 他惩罚了你的罪孽, 他揭露了你的罪恶。

[ðə; ði] [preə(r)] [ɒv; əv][,dʒeri'maɪəs][ðə; ði] ['prɒfɪt]
THE PRAYER OF JEREMIAS THE PROPHET
这 祷告 的 耶利米 这 先知

先知耶利米的祷告

[,læmen'teɪʃənz] ['tʃæptə(r)] - : [wʌŋ] .
Lamentations Chapter 55 : 1 .
哀歌 章 - : 1 .

耶利米哀歌第55章: 1.

[rɪ'membə(r)] , [əʊ] [lɔːd] , [wɒt] [ɪz] [kʌm] [ə'pɒn][juː 'es] : [kən'sɪdə(r)][ænd; ənd][brɪ'həʊld][ˈaʊə(r)] [rɪ'prəʊt] .
Remember , O Lord , what is come upon us : consider and behold our reproach .
记住 , 哦 主 , 什么 是 来 之上 我们 : 考虑 和 看哪 我们的 责备 .
[faɪv] : [tuː'tuː] .
5 : 2 :
5 : 2 :

主啊，求你记念我们所遭遇的苦难；求你垂顾我们所受的羞辱。5:2.

[ˈaʊə(r)] [ɪn'hɛrɪtəns] [ɪz] [tɜːnd] [tuː; tə][ˈeɪliənz] : [ˈaʊə(r)] [ˈhaʊzɪz] [tuː; tə] [ˈstrendʒə] . [faɪv] : [θriː] .
Our inheritance is turned to aliens : our houses to strangers . 5 : 3 .
我们的 遗产 是 转向 到 外星人 : 我们的 房屋 到 陌生人 . 5 : 3 .
我们的遗产变成了外邦人，我们的房子变成了陌生人。5:3.

[wiː; wi][ɑː(r); ə(r)] [brɪ'kʌm] [ˈɔːrfənz] [wɪ'ðaʊt] [ə; eɪ][ˈfɑːðə(r)] : [ˈaʊə(r)] [ˈmʌðəz] [ɑː(r); ə(r)][æz; əz] [ˈwɪdəʊz] .
We are become orphans without a father : our mothers are as widows .
我们 是 变得 孤儿 没有 一个 父亲 : 我们的 母亲们 是 作为 寡妇 .
[faɪv] : [fɔːr] .
5 : 4 :
5 : 4 :

我们成了没有父亲的孤儿；我们的母亲成了寡妇。5:4

[wiː; wi][hæv; həv] [drʌŋk] [ˈaʊə(r)][ˈwɔːtə(r)][fɔː(r); fə(r)] [ˈmʌni] : [wiː; wi][hæv; həv] [bɔːt] [ˈaʊə(r)] [wʊd] . [faɪv]
We have drunk our water for money : we have bought our wood . 5
我们 有 醉 我们的 水 为了 钱 : 我们 有 买 我们的 木头 . 5
: [sɪks] .
: **6 :**
: 6 :

我们用钱喝水，用钱买柴。5:6

[wiː; wi][wɜː(r); wə(r)] [drægd] [baɪ][ðə; ði] [neks] , [wiː; wi][wɜː(r); wə(r)] [ˈwɪəri] [ænd; ənd][nəʊ][rest][wɒz; wəz]
We were dragged by the necks , we were weary and no rest was
我们 是 拖拽 经过 这 脖子 , 我们 是 厌倦 和 不 休息 曾是
[ˈɡɪv(ə)n][juː 'es] . [faɪv] : [sɪks] .
given us . 5 : 6 :
给定 我们 . 5 : 6 :

我们被揪着脖子拖着走，我们疲惫不堪，没有得到休息。5:6

[wiː; wi][hæv; həv][ˈɡɪv(ə)n][ˈaʊə(r)][hænd][tuː; tə][ˈiːdʒɪpt] , [ænd; ənd][tuː; tə][ðə; ði] [ə'sɪriənz] ,
We have given our hand to Egypt , and to the Assyrians ,
我们 有 给定 我们的 手 到 埃及 , 和 到 这 亚述人 ,
我们已经向埃及和亚述人伸出了橄榄枝，

[ðæt][wiː; wi] [maɪt] [biː; bi][ˈsætɪsfɑɪd] [wɪð] [bred] . [faɪv] : [ˈsevn̩] .
that we might be satisfied with bread . 5 : 7 :
那 我们 可能 是 使满意 和 面包 . 5 : 7 :

以至于我们可能对面包感到满足。5:7.

[ˈaʊə(r)] [ˈfɑːðəz] [hæv; həv] [sin] , [ænd; ənd][ɑː(r); ə(r)][nɒt] : [ænd; ənd][wiː; wi][hæv; həv] [bɔːn] [ðeə(r)]
Our fathers have sinned , and are not : and we have borne their
我们的 父亲们 有 罪过 , 和 是 不是 : 和 我们 有 出生 他们的
[i'nikwəti] . [faɪv] : [eit] .
iniquities . 5 : 8 :
罪恶 . 5 : 8 :

我们的祖先犯了罪，他们已经不在了；我们担当他们的罪孽。5:8

[ˈsɜːvənts] [hæv; həv] [ruːld] [ˈəʊvə(r)][juː 'es] : [ðeə(r)][wɒz; wəz] [nʌn] [tuː; tə] [rɪ'diːm] [juː 'es][aʊt][ɒv; əv]
Servants have ruled over us : there was none to redeem us out of
仆人 有 裁决 超过 我们 : 那里 曾是 没有任何 到 赎回 我们 出去 的
[ðeə(r)][hænd] . [faɪv] : [naɪn] .
their hand . 5 : 9 :
他们的 手 . 5 : 9 :

奴仆统治我们，没有人能将我们从他们手中救赎出来。5:9

[wiː; wi] [fetʃt] [ˈaʊə(r)] [bred] [æt; ət][ðə; ði][ˈperəl][ɒv; əv][ˈaʊə(r)][laɪvz; lɪvz] , [brɪkəz; brɪkɒz][ɒv; əv][ðə; ði]
We fetched our bread at the peril of our lives , because of the
我们 已获取 我们的 面包 在 这 危险 的 我们的 生活 , 因为 的 这
[spɔ:d] [ɪn][ðə; ði] [ˈdezət] . [faɪv] : - .
sword in the desert . 5 : 10 .
剑 在 这 沙漠 : 5 : - .

我们冒着生命危险去获取面包，因为沙漠里有刀剑。 5:10

[ˈaʊə(r)][skɪn][wɒz; wəz] [bɜ:nt] [æz; əz][æn; ən][ˈʌv(ə)n] , [baɪ][ˈri:z(ə)n][ɒv; əv][ðə; ði] [ˈvaɪələns] [ɒv; əv][ðə; ði]
Our skin was burnt as an oven , by reason of the violence of the
我们的 皮肤 曾是 烧焦的 作为 一个 烤箱 , 经过 原因 的 这 暴力 的 这
[ˈfæmɪn] . [faɪv] : - .
famine . 5 : 11 .
饥荒 : 5 : - .

由于饥荒的猛烈，我们的皮肤像烤炉一样被烧焦了。 5:11

[ðeɪ] [əˈprest] [ðə; ði] [ˈwɪmɪn] [ɪn][ˈsaɪən] , [ænd; ənd][ðə; ði][ˈvə:dʒɪnz][ɪn][ðə; ði] [ˈsɪtɪz] [ɒv; əv][ˈdʒu:də] .
They oppressed the women in Sion , and the virgins in the cities of Juda .
他们 受压迫者 这 女性 在 锡安 , 和 这 处女 在 这 城市 的 犹大 .
[faɪv] : - .
5 : 12 .
5 : - .

他们欺压锡安的妇女和犹大各城的处女。 5:12

[ðə; ði] [ˈprɪnsɪz] [wɜ:(r); wə(r)] [hæŋd] [ʌp][baɪ][ðeə(r)][hænd] : [ðeɪ] [dɪd][nɒt] [rɪˈspekt] [ðə; ði] [pˈz:sənz] [ɒv; əv]
The princes were hanged up by their hand : they did not respect the persons of
这 王子们 是 绞刑 向上 经过 他们的 手 : 他们 做过 不是 尊重 这 人 的
[ðə; ði] [ˈeɪnfənts] . [faɪv] : - .
the ancients . 5 : 13 .
这 古代人 : 5 : - .

王子们被吊死在自己的手上：他们不尊重长者。 5:13

[ðeɪ] [əˈbjʊ:zd][ðə; ði] [jʌŋ] [men] [ɪnˈdi:sntli] : [ænd; ənd][ðə; ði] [ˈtʃɪldrən] [fel] [ˈʌndə(r)][ðə; ði] [wʊd] .
They abused the young men indecently : and the children fell under the wood .
他们 受虐 这 年轻的 男人 不雅的 : 和 这 孩子们 跌倒 在下面 这 木头 .
[faɪv] : - .
5 : 14 .
5 : - .

他们猥亵了这些年轻人；孩子们倒在了树下。 5:14

[ðə; ði] [ˈeɪnfənts] [hæv; həv] [si:st] [frɒm; frəm][ðə; ði] [ˈgeɪts] : [ðə; ði] [jʌŋ] [men][frɒm; frəm][ðə; ði]
The ancients have ceased from the gates : the young men from the
这 古代人 有 停止 从 这 大门 : 这 年轻的 男人 从 这
[ˈkwaɪə(r)][ɒv; əv][ðə; ði] [ˈsɪŋəz] . [faɪv] : - .
choir of the singers . 5 : 15 .
唱诗班 的 这 歌手 : 5 : - .

城门上的老人已经离去；歌唱团里的年轻人也离去。 5:15

[ðə; ði][dʒɔɪ][ɒv; əv][ˈaʊə(r)] [hɑ:t] [ɪz] [si:st] , [ˈaʊə(r)] [ˈdɑ:nsɪŋ] [ɪz] [tɜ:nd] [ˈɪntu:] [ˈmɔ:nɪŋ] . [faɪv] : - .
The joy of our heart is ceased , our dancing is turned into mourning . 5 : 16 .
这 喜悦 的 我们的 心 是 停止 , 我们的 跳舞 是 转向 进入 丧 : 5 : - .

我们心中的喜乐止息了，我们的舞蹈变成了哀恸。 5:16

[ðə; ði] [ˈkraʊn] [ɪz][ˈfɔ:lən][frɒm; frəm][ˈaʊə(r)] [hed] : [wəʊ][tu:; tə][ju: ˈes] , [brɪkəz; brɪkɒz][wi:; wi][hæv; həv]
The crown is fallen from our head : woe to us , because we have
这 王冠 是 倒下 从 我们的 头 : 悲哀 到 我们 , 因为 我们 有
[sin] . [faɪv] : - .
sinned . 5 : 17 .
罪过 : 5 : - .

冠冕从我们头上掉落；我们有祸了，因为我们犯了罪。 5:17

[ˈðeəfɔː(r)] [ɪz][ˈaʊə(r)] [hɑːt] [ˈsɒrəʊfl] , [ˈðeəfɔː(r)] [ɑː(r); ə(r)][ˈaʊə(r)] [aɪz] [brɪˈkʌm] [dɪm] : - .
Therefore is our heart sorrowful , therefore are our eyes become dim . 5 : 18 .
所以 是 我们的 心 悲伤 , 所以 是 我们的 眼睛 变得 暗淡 : 5 : - .

因此，我们的心忧伤，我们的眼睛昏花。5:18

[fɔː(r); fə(r)] [maʊnt] [ˈsaɪən] , [brɪˈkæz; brɪˈkɒz][,aɪ ˈtiː][ɪz] [dɪˈstrɔɪd] , [fɒksɪz][hæv; həv] [wɔːkt] [əˈpɒn][,aɪ ˈtiː] . [faɪv]
For mount Sion , because it is destroyed , foxes have walked upon it . 5
为了 山 锡安 , 因为 它 是 损毁 , 狐狸 有 步行 之上 它 : 5
: - .
: **19** :
: - .

锡安山因被毁坏，狐狸在其上行走。5:19

[bʌt; bət] [ðəʊ] , [əʊ] [lɔːd] , [[ælt] [rɪˈmeɪn] [fɔː(r); fə(r)][ˈevə(r)] , [ðəɪ] [θrəʊn] [frɒm; frəm][,dʒenəˈreɪ(ə)n][tuː; tə]
But thou , O Lord , shalt remain for ever , thy throne from generation to
但 你 , 哦 主 , 应 保持 为了 曾经 , 你的 王座 从 一代 到
[,dʒenəˈreɪ(ə)n] . [faɪv] : - .
generation . 5 : 20 .
一代 : 5 : - .

但耶和华啊，你必永远长存，你的宝座必世代代长存。5:20

[waɪ] [wɪlt] [ðəʊ] [fəˈget] [juː ˈes][fɔː(r); fə(r)][ˈevə(r)] ?
Why wilt thou forget us for ever ?
为什么 枯萎 你 忘记 我们 为了 曾经 ?

你为何要永远忘记我们？

[waɪ] [wɪlt] [ðəʊ] [fəˈseɪk] [juː ˈes][fɔː(r); fə(r)][ə; eɪ] [lɒŋ] [taɪm] ? [faɪv] : - .
why wilt thou forsake us for a long time ? 5 : 21 .
为什么 枯萎 你 背叛 我们 为了 一个 长的 时间 ? 5 : - .

你为何要离弃我们如此之久？5:21

[kənˈvɜːt] [juː ˈes] , [əʊ] [lɔːd] , [tuː; tə] [ðiː] , [ænd; ʌnd][wiː; wi][jæl; jəl][biː; bi] [kənˈvɜːtɪd] : [rɪˈnjuː] [ˈaʊə(r)]
Convert us , O Lord , to thee , and we shall be converted : renew our
转变 我们 , 哦 主 , 到 你 , 和 我们 将 是 转换 : 更新 我们的
[deɪz] ,
days ,
天 ,

主啊，求你使我们归向你，我们必归向你；求你更新我们的日子。

[æz; əz][frɒm; frəm][ðə; ði] [brɪˈɡɪnɪŋ] . [faɪv] : - .
as from the beginning . 5 : 22 .
作为 从 这 开始 : 5 : - .

从一开始就是这样。5:22。

[bʌt; bət] [ðəʊ] [hæst] [ˈʌtəli] [rɪˈdʒektɪd][juː ˈes] , [ðəʊ] [ɑːt] [ɪkˈsiːdɪŋli] [ˈæŋɡri] [wɪð] [juː ˈes] .
But thou hast utterly rejected us , thou art exceedingly angry with us .
但 你 哈斯特 完全地 拒绝 我们 , 你 艺术 非常 生气的 和 我们 :

但你却彻底弃绝了我们，你对我们极其愤怒。

©叶兴阳双语音标有声读物.本网站点所有英文书籍内容均来自公共领域资源。

经叶兴阳老师独家注音、翻译与重新排版，享有完整版权。未经授权禁止转载或商用。

听书破万卷

开口如有神

